

VOZ ESPAÑOLA

Manila, 3 de Septiembre de 1932

SUMARIO

DE LOS PRINCIPALES ARTICULOS E
INFORMACIONES CONTENIDOS EN ESTE NUMERO

EDITORIAL

CABLEGRAMAS DE ESPAÑA.

GRAGEAS, por Argos.

INFORMACION GENERAL DE ESPAÑA.

SEPTIMO ARTE.

ECOS DE SOCIEDAD y

OTRAS INTERESANTES NOTICIAS.



Estan sus Hijos

DEBIDAMENTE PREPARADOS PARA SUS ESTUDIOS?



Seguramente que todos los padres contestarán que Sí, que les han provisto de los libros, papeles, lapices, plumas, y uniformes necesarios, quedándose tan satisfechos con su afirmativa contestación, pero sin tener en cuenta, si los han preparado FÍSICAMENTE.

Un estudiante enfermizo, si es buen estudiante, con sus esfuerzos diarios por el estudio, irá lentamente labrando su sepultura... Infinitos casos hemos visto en que un estudiante con notas de sobresaliente, el día de la repartición de premios, era conducido al Cementerio.

Si un estudiante está preparado con todos los enseres necesarios, y además, es saludable, inteligente, y estudioso pero tiene la vista defectuosa, no podrá aprovecharse de todas las facultades de que está dotado, y tendrá forzosamente que ser un mal estudiante; será causa de burlas entre sus compañeros, perderá el entusiasmo por el estudio, y como consecuencia lógica, sus padres perderán el tiempo y el dinero.

¿Sabe Ud. si su hijo tiene buena vista? Si Ud. no lo sabe, debe investigarlo, y si su hijo padece algún defecto visual y usa gafas, ¿sabe Ud. si las mismas están bien graduadas, y bien adaptadas?

Fíjese por las calles en las personas que usan gafas. Unas las llevan altas, otras bajas, otras alejadas, otras descansando cerca de la punta de la nariz, otras inclinadas a un lado, completamente fuera de foco, en fin, una insensatez, pues los lentes graduados tienen un eje, el cual debe coincidir con el eje del ojo, de lo contrario se produce una desviación del paralelogramo visual, y como consecuencia, defectos, dolores de cabeza, mareos, y algunas veces cegueras.

Si Ud. tiene sus dudas sobre todas éstas cosas, venga a mi consultorio y deje que yo le diga lo que necesita su hijo. Mi experiencia y reputación deben ser su mejor garantía.

DR. MANUEL SABATER,

UNICO OPTOMETRA Y OPTICO ESPAÑOL EN EL ORIENTE
ALTOS DEL No. 76—MANILA, I.F.
CONSULTORIO Y FABRICA DE LENTES EN LA ESCOLTA

La Palma de Mallorca

154 Calle Solana (esquina a la Calle Real)
Intramuros

Hotel-Restaurant-Panaderia-Reposteria

Magnífico edificio situado en el sitio más céntrico de la Ciudad Murada.

Grandes, espaciosas y cómodas habitaciones amuebladas con lujo y confort moderno.

Cocina Española y Francesa

Nuestro grandioso salón, es el predilecto de las más distinguidas clases sociales para sus fiestas, banquetes y recepciones.

Los banquetes y comidas especiales que sirve LA PALMA DE MALLORCA, son generalmente reconocidos y apreciados.

CIGARRILLOS

"GOLD STAR"

La mezcla mas perfecta de Tabaco Virginia

Un producto de

LA INSULAR

NUMERO SUELTO 15c.

OFICINAS:

320 P. Campa, Sampaloc

Tel. No. 2-70-53

Apartado de Correos: 2182

VOZ ESPAÑOLA

PERIODICO SEMANAL

Precios de Suscripción

ISLAS FILIPINAS

Un año P 7.00

Seis meses P 4.00

ESPAÑA

Un año P10.00

OTROS PAISES

Un año P10.00

No se devuelven los
originales.

Año II, Núm. 79

Fundador y Director: Don Alberto Campos.

3 de Septiembre de 1932

Al servicio de España, de la armonía Hispano-Filipina y de los Intereses Españoles radicados en las islas Filipinas.
Registrado en la Administración de Correos de Manila el 26 de Marzo de 1931, como correspondencia de 2.ª clase.

LEAL PATRIOTA Y CUMPLIDO CABALLERO

Nos dicen que el Gobierno de la República Española, ha decidido relevar de su puesto a nuestro dignísimo y querido Cónsul General, Don Luis Ariño.

Con los debidos respetos a la autoridad del Gobierno y a sus disposiciones, cumplimos el deber de hacer constar el sentimiento profundísimo con que hemos sabido de dicha disposición.

Sabemos que la colonia entera de Manila hoy, y de todas Filipinas tan pronto como se propague la noticia, deplora lo ocurrido y así se ha manifestado al Gobierno en sendos cablegramas que le han sido enviados anoche y durante la mañana de hoy, por entidades y personalidades españolas, sin distinción de matices políticos.

Don Luis Ariño, durante el tiempo de su administración como Representante de España, ha honrado a la Patria y ha servido lealmente a la República. De ello es prueba evidente la general simpatía y respeto que ha sabido captarse, tanto de las derechas como de las izquierdas. Su gran afán ha sido siempre procurar que cesaran las disidencias entre los miembros de la colonia, para que todos nos dedicásemos en cuerpo y alma, a honrar y enaltecer a España, como españoles.

Aún confiamos en que el Gobierno, ante la presión general que representan las opiniones de todos los españoles de estas Islas, volverá sobre su acuerdo, y nos dejará a todos la satisfacción de seguir representados por tan digno cónsul, leal patriota y cumplidísimo caballero.

LOS PRIMEROS REFLEJOS

El discurso pronunciado por Don Alejandro Lerroux en Zaragoza, ha provocado hasta ahora, dos reacciones. La primera fué un destemplado, ofensivo e injurioso manifiesto de la U. G. de T., poderosa asociación obrera que constituye el "millón" de soldados con que ha amenazado al Sr. Largo Caballero a todo el que en España "no piense igual que piensa él". El tono de ese manifiesto fué tan impolítico, tan violento e injurioso, que despertó general protesta en toda España. Tan intensa fué esta manifestación que los tres ministros socialistas hubieron de hacer declaraciones tendientes a apaciguar los ánimos, tratando de restar importancia a la encendida erupción de la U. G. de T. Ellos no negaban capacidades políticas al Sr. Lerroux, y "siempre que se mantuviese fiel a los principios republicanos", podría gobernar cuando quisiese.

Ya se comprende el efecto que, no ya en el campo republicano propiamente dicho, sino en todos los sectores de opinión, había de causar esta cebada puesta al rabo de un manifiesto desautorizado por las gentes sensatas de todas clases y filia-ciones. Todo el mundo soltó la carcajada ante el gracioso cuadro que ofrecían los Sres. Prieto, Largo y De los Ríos, librándole patentes de republicanismo a un Lerroux.

Es el viejo repúblico quien, por el contrario, pudo haber enseñado lecciones de moderación y verdadera democracia a los hombres que hoy regentan el gobierno y "dogmatizan" en la Asamblea con el hocico dilatado, enhiestas las orejas y adelantados los colmillos en agresiva actitud. Esos ministros jacobinos y esa masa de feroces jabalíes y galleantes tenores, encantan hoy por su infantilidad junto a las encendidas campañas republicanas que dieron nombre y fama *in diebus illis* a Don Alejandro Lerroux, quien, sin embargo, es hoy modelo de comedimiento, de respeto a los ideales ajenos y de morigeración en sus predicaciones.

Cablegramas de España

(Servicio particular de VOZ ESPAÑOLA)

VOZ ESPAÑOLA—Manila.

Septiembre, 1, 1932.

Sanjurjo indultado

El indulto del General Sanjurjo ha sido acogido con general aprobación, salvo por parte de los elementos extremistas, que durante los primeros momentos, inculparon al Gobierno de excesiva benignidad.

Es conducido al Penal de Dueso

Con muchas precauciones para proteger la vida del general Sanjurjo, ha sido éste conducido a Dueso (Santander) ingresando en la penitenciaría, donde quedó inscrito como recluso Núm. 52.

Una reorganización

Por Decreto del Gobierno se ha acordado la reorganización del Ministerio de Marina.

18 oficiales de aviación procesados

El juez especial que entiende en la causa de la fracasada sublevación militar ha decretado el procesamiento y prisión de 18 oficiales del Cuerpo de Aviación que estaban destinados en la base de Tablada.

El proyecto agrario

La Cámara ha aprobado varias bases del proyecto agrario. Sigue discutiéndose el artículo cuarto del Estatuto Catalán, que trata sobre la batallona cuestión de la Hacienda.

Desaparece un General

Ha desaparecido el General Barrera, ignorándose su paradero.

RAMIRO DE SALAZAR

Corresponsal

Pero si la falta de sentido político y moral de una masa proletaria a la que excitan sus propios jefes, azuzándola contra todo el que se niegue a identificar a España con el gobierno actual y con los elementos que cortan el bacalao en la Asamblea, pudieran hallar en su misma irresponsabilidad, de aquella alguna justificación, no se puede decir otro tanto del presidente del Consejo de Ministros Sr. Azaña, quien al contestar tardíamente el discurso de Lerroux, declaró—lanzando un verdadero reto a esa opinión de la calle y del café que él menosprecia,—que el gobierno seguirá unido y sólido, hasta que se cumplan todas las promesas hechas en el pacto de San Sebastián.

De aquel pacto, de misteriosa génesis y sombrío desarrollo, estuvo ausente España entera, incluso la España republicana de nuestros días. Buena prueba de ello es que, al salir a la superficie la grasa reveladora de la contextura de algunas de aquellas promesas, muchos, muchísimos republicanos, que antes que republicanos se sienten españoles, se han separado del gobierno y con tanto calor como el que desarrollan las mismas derechas, combaten sus normas y sus procedimientos.

Claro es que el Sr. Azaña, al pronunciar sus diatribas contra Lerroux, fué aclamado por los secuaces del ejército rojo que acaudillan los Sres. Largo y Prieto, y también, na-

(Continúa en la página 23)

GRAGEAS

Un colega local, muy conocido... en el reducido núcleo de sus lectores, reprodujo (o "re-publicó") en su edición del 29 del pasado Agosto, un recorte de Dios sabe qué periódico de España (pues el colega tiene la costumbre de silenciar la procedencia de sus colaboraciones de tijera), donde se comenta y acota cierto folleto "cavernícola" aparecido en la Península, del que copiamos estas sustanciosas líneas:

"¡Católicos!! Nuestro dinero debe quedar entre los nuestros. Procurarle ingresos al enemigo es facilitarle las armas que más tarde esgrime contra nosotros. Se ha dicho que España ya no es católica; hay que demostrarles que se equivocan."

El anónimo autor del recorte de referencia se burla, naturalmente, del folleto "cavernícola", y cierra sus chocarreros y no del todo desacertados comentarios, con estas sarcásticas frases:

"...Y el buen comercio católico suele ser como la buena Prensa, que resulta ser la peor..."

No nos interesa ni nos compete entrar en averiguaciones sobre si el comercio católico de España es inferior o superior en calidad respecto al no católico; pero en cuanto a la Prensa, triste es verse forzado a reconocer que, si no en calidad, en cantidad y circulación, la llamada "buena Prensa", a que pertenecemos, está hoy día muy por debajo de la heterodoxa. Y esto ¿por qué? Pues nada más que por la absurda apatía, el mucho miedo y el suicida egoísmo de los elementos religiosos y sociales a quienes esa Prensa católica o "buena Prensa" representa.

Como dice muy bien nuestro colaborador Marcial Rosell en el artículo que publicamos en este mismo número, pertinente a esta vitalísima cuestión, los católicos de los países de habla española (entre los cuales, por su religión y cultura, puede incluirse a los de Filipinas) no se han percatado aún de la importancia de la Prensa, ni de los peligros que a sus intereses y creencias amenazan. No así los de los Estados Unidos, que aportan su concurso moral y material a la "buena Prensa", sin mezquinos regateos, con preferencia a toda otra forma de propaganda.

Mientras así no se haga en todos los países, mientras la Iglesia y sus fieles, poseedora aquélla y muchos de éstos de cuantiosos recursos, no ayuden como es debido a "su Prensa", no habrá más remedio que conceder que, efectivamente, la llamada "buena Prensa" resulta ser la peor. Y que, como dijo Albiñana hablando de este asunto, llegará el día en que todos, clérigos y seculares, ricos y pobres, seremos medidos por el mismo rasero, barriendo las calles bajo el látigo soviético, por tacaños los unos, los otros por simplones.

A raíz de la detención del General Sanjurjo, el corresponsal del colega innominado cablegrafió diciendo que el caudillo del fracasado movimiento revolucionario, puesto ya a buen recaudo, se encontraba en la prisión abatidísimo, punto menos que alelado.

Los Chocolates De La Fábrica "LA MARINA"

son, sin discusión, los mejores y más nutritivos. Pruébelos y no tomará otros. Pida marca Liberty, Ancla o Procuración, en cualquier establecimiento.

CAMPOS RUEDA HERMANOS
2205 Azcarraga Teléfono 23944

Días después, al leerse a los encartados la sentencia condenatoria, el mismo corresponsal transmitió la noticia de que los acusados habían escuchado el fallo con serenidad imperturbable. ¡Y eso que a Sanjurjo le condenaban a muerte!

Un hombre que escucha tal sentencia sin inmutarse, mal podía haberse acobardado por verse en la prisión. Luego el susodicho corresponsal,

que debe ser socialista,
si no es de mala intención,
o tiene muy mala vista,
o es que toca el violón.

Por el mismo conducto óptico-filarmónico (el del violón o el de la presbicia) nos enteramos de que el Gobierno del invicto Azaña ha creído conveniente separar del Ejército al hijo del General Sanjurjo, no obstante haberlo absuelto el tribunal que juzgó a su padre. No sabemos en qué jurisprudencia habrán abrevado sus facultades jurídicas nuestros hombres de Gobierno; pero a todas luces es una injusticia hacer responsable a un individuo de las faltas del prójimo, así sea éste su progenitor.

Si no les inspira confianza el hijo de Sanjurjo, que lo vigilen. El echarle a perder su carrera por llevar el nombre del desafortunado General, rebasa, a nuestro juicio, todas las arbitrariedades que aquel "Desgobierno" lleva cometidas. Es como si para castigar las inofensivas quisicosas que escribimos, se le quitara en España a nuestra familia el modesto "modus vivendi" con que se sostiene.

Para que un individuo, sin culpa, hubiera de seguir la suerte de otro culpable, sería preciso que estuviesen ambos pegados como los hermanos siameses o los mellizos de Yangco. Pero esta clase de desgraciados no están para conspirar.

Lo que se hace con el hijo de Sanjurjo, no nos cansaremos de repetirlo, es un atropello incalificable. Lo sentimos... por la República. ¡Estaba tan acreditada!

Un querido amigo nuestro nos ha informado de la existencia en Manila de cierta persona con humos de intelectual, cuyo afecto a esta publicación, que por cierto lee gratis, se traduce en propalar la especie de que nuestras colaboraciones especiales del extranjero son un puro camelo. Pues no, señor pregonero; no son un camelo. Aunque este semanario no esté tan boyante como el presuntuoso diario de la izquierda, vive de sus propios jugos, como las ostras, valga la comparación, y con un poco de sacrificio, se paga algunas de sus colaboraciones y las recibe directamente de París, de Berlín, de Madrid, de Nueva York y de Estocolmo. Si alguien lo duda, no tiene más que pasarse por nuestra redacción y le mostraremos cartas y originales de artículos que aventarán de su caletre sus fermentidas dubitaciones.

Queda, pues, sentado (sería más expresivo decir de pie)

(Continúa en la pág. 3)

Se Devuelve el Dinero

a todos los que compraron al contado el
DIA 23 DE AGOSTO

que ha resultado el DIA GRATIS del mes pasado.

**DURANTE EL MES DE SEPTIEMBRE
MAS GANGAS!!!!**

**DIA GRATIS Y BARATILLO DE ABANICOS,
PERFUMES Y OTROS ARTICULOS
QUIEN COMPRA AQUI UNA VEZ, ES SIEMPRE
NUESTRO! PROPAGANDISTA**

Fanlo y Cia. Inc.

AVE. RIZAL 616

GRAGEAS

(Continuación de la pág. 2)

que todos los trabajos que se publican en *Voz Española* con el aditamento de "Para *Voz Española*" o "Prohibida la reproducción", son de nuestra exclusiva propiedad en Filipinas. Todavía no hemos perdido, gracias a Dios, la honradez profesional.

El querido colega a quien tantas veces aludimos, ha tomado tanto gusto a la "Cofradía del Silencio", que no sólo se desentiende de nosotros, sino que ha prescindido de sus editoriales. En lugar de ellos, publica por cuenta gotas una obra de Marcelino Domingo sobre las escuelas, obra luminosa si las hay, y que redimirá de la ignorancia a todos los futuros ciudadanos de la República. Es admirable el talento de Marcelinico y la promesa de redención que en sus lucubraciones pedagógicas germina; tan admirable al menos como el de Enrique IV de Francia, que no esperaba ser feliz hasta que todos sus súbditos comieran gallina los domingos, cosa que, claro está, no llegó a ver cumplida, con gran pesar de los estómagos galcs. Pero mucho más admirable es el truco del colega para eximirse de la ardua tarea de escribir todos los días, para no decir nada.

Si alguna vez se nos ocurre, como a él, hacernos cartujos, con publicar por serie "Los Heterodoxos Españoles", de otro Marcelino mucho más grande, tenemos resuelto el problema editorial hasta el día del Juicio Final por la tarde. Pero lo que diría el público: "Para ese viaje no necesitábamos... periódico. Y lo malo es que tendría razón.

Los escritores y escribidores a sueldo del régimen, continúan despotricando contra la Dictadura de Rivera. Uno de ellos, el ingenioso Luis de Tapia, que es un hacha... sin filo en eso de bautizar con remoqueles a todo lo que huelga a "cavernícola", ha llamado a los siete años de Dictadura "los siete añitos de Eclija".

Pero hay quien asegura que los famosos siete "añitos" no han terminado todavía: "los siete añitos de Eclija" (los auténticos) están ahora en el Gobierno.

Los siete años de Dictadura, mal que les pese a sus detractores, fueron, en realidad, para España, las siete vacas gordas del sueño de Faraón. Ahora, por obra y desgracia de la decantada y sedicente democracia, les ha tocado el turno a las siete flacas.

La historia se ha repetido;
ya no es posible dudar
de que la leyenda egipcia
tiene mucho de verdad.
Sólo han cambiado los nombres;
lo demás, todo va igual:
las vacas gordas delante,
las famélicas detrás,
y, haciendo sus respectivos
papeles con propiedad,
de Faraón, De Rivera,
y Azaña... de Putifar.



Es necesario ayudar a la Prensa Católica

Por MARCIAL ROSSELL

(Para *Voz Española*)

Un día, una semana y un mes

Estas tres distintas unidades de tiempo corresponden, en los Estados Unidos, a tres distintas formas de la acción social católica. El gran sentido práctico adquirido por los millones de católicos de este país a fuerza de trabajos y ensayos en medio de un ambiente no favorable por espacio de muchos años ha llegado a la conclusión de que las tres expresiones más importantes de la actividad católica en el campo social son las siguientes, por este orden: Educación, Caridad y Prensa.

Como quiera que este tríptico religioso social necesita de recursos apropiados para llevar a término los fines de su propia naturaleza los católicos de los Estados Unidos, bajo la dirección del Episcopado, contribuyen con generosidad, casi con obligación de conciencia, al sostenimiento de la Universidad Católica, de Washington, que es la oficial entre las numerosas que existen regidas por jesuitas, dominicos, paúles, crucíferos y otras Congregaciones Religiosas, con validez académica oficial, al desarrollo de las obras de caridad católicas y, sobre todo, a la expansión y prosperidad de la Prensa inspirada por los principios católicos y defensora de la Iglesia.

Para aumentar los fondos de la Universidad Católica, de Washington, se señala un domingo, una vez al año en todos los templos católicos para recolectar fondos, precediendo una invitación o carta de todos los prelados, en sus respectivas diócesis, encareciendo la necesidad de dotar a dicho centro educacional de un fondo permanente que asegure su crecimiento y poderosa litualidad.

Para las obras de caridad que el Cardenal Hayes sostiene en Nueva York, se necesitan, a lo menos, dos millones de dólares anuales, sin contar los fondos que cada una de las organizaciones particulares aporta con sus individuales esfuerzos, y para esto el Cardenal señala una semana de acción y apostolado poniendo en movimiento todos los recursos y elementos con que la Iglesia cuenta en Nueva York. El mismo Cardenal toma parte en la gran campaña y todos los años su figura amable y bondadosa aparece en la pantalla de los cines durante esa semana pidiendo a todos una cooperación, "no una limosna", para el socorro y alivio de los necesitados todos, pues bien sabido es que en los asilos, hospitales, reformatorios y escuelas sostenidos por la Iglesia Católica en los Estados Unidos no se niega la entrada por diferencias religiosas a los que llaman a ellas en demanda de cari-

dad. Las especiales condiciones de la Iglesia en este país han aconsejado la adopción de medidas que en otros países ni se necesitan ni serían convenientes por la diversidad de medios y por la radical diferencia de mentalidad.

Pero cuando se trata de reunir fondos para la Prensa católica, entonces ya no se piensa en un domingo ni en una semana. Entonces los obispos han creído necesario señalar un mes entero, el de Febrero, por considerar que la importancia de la Prensa católica reclama mayor actividad y más tiempo que la enseñanza y la caridad. No quiere esto decir que la Prensa sea más excelsa que la Caridad, sino que sin la extensión y esfuerzo de la Prensa católica no sería posible sostener ni la Universidad ni las obras de misericordia que la Iglesia realiza con sus propias fuerzas y elementos.

Durante el mes de Febrero unas parroquias rivalizan con las otras a fin de ofrecer al Cardenal Hayes una cooperación económica digna de la religiosidad de los feligreses y de la grandiosidad de las necesidades a socorrer. Santa emulación que pone en manos del Cardenal de Nueva York los recursos que sus hijos necesitados reclaman de su paternal amor.

En las naciones de habla española no se ha desarrollado aún, por desgracia, el sentimiento de ayudar a la Prensa católica como lo demandan los sagrados intereses de la Iglesia y los propios intereses de los católicos afectados por la Revolución que avanza sin cesar. Ojalá que ante los peligros que trágicamente se avecinan, los católicos de esos países imitaran a los de los Estados Unidos.

Nueva York Hotel WALTON
Julio 1932.

Una querrela por libelo contra Don Carlos de Oteyza

Don Marino Oléndriz, director de "La Lucha", periódico español que se edita en Legazpi, Albay, ha presentado en la fiscalía de aquella capital una querrela por libelo contra el director de "Nuestra España", Don Carlos de Oteyza. Según informes fidedignos, esta semana será presentada en la mencionada fiscalía por Don Angel Fernández Celis, ex-director de "La Lucha", otra querrela por libelo contra el mismo Sr. Oteyza.

Además de estas querellas, los recurrentes están preparando sus respectivas demandas civiles, por daños y perjuicios, contra el citado director de "Nuestra España", Don Carlos de Oteyza, y el sub-director, Don Antonio Herrero.

Información General de España

Están jugando con fuego—dice D. Indalecio Prieto—sin saber que éste pudiera acabar muchas cosas que la República no tocó aún

Esta amenaza del ministro se considera como una prueba de que es cierta la existencia de un complot con ramificaciones en Madrid, Barcelona, Sevilla y Bilbao contra el actual régimen.

MADRID, julio 24.—Los observadores políticos han visto una confirmación indirecta de los rumores que vienen circulando desde hace varias semanas, cada día con mayor fuerza, sobre la existencia de una conspiración militar con ramificaciones en Madrid, Barcelona, Sevilla y Bilbao, en el aviso que dió hoy a los conspiradores el ministro de Obras Públicas, don Indalecio Prieto.

Dirigiéndose de manera indirecta a los jefes militares, a los monárquicos y a los conservadores que, según se rumora, están conspirando para derrocar el gobierno republicano, el ministro de Obras Públicas declaró lo siguiente:

“Esas gentes están jugando con fuego, sin saber que pueden dar origen a una conflagración que destruiría ciertamente muchas cosas que la República no ha tocado aún. “Pongo en conocimiento de tales gentes—terminó diciendo—que no les ayudaremos cuando sus casas cojan fuego”.

Aunque se ha desmentido por el Gobierno que las autoridades militares afectas al régimen hayan adoptado grandes medidas de precaución para el caso de que se confirmen las noticias del complot, las declaraciones del ministro de Obras Públicas se consideran como una confirmación de la verdad de los rumores relativos a la conspiración.

Acuarteladas las tropas de Barcelona

BARCELONA, julio 25.—Las tropas de esta guarnición se hallan acuarteladas hoy en esta ciudad, por orden del general Batet, jefe

de la división militar de Cataluña.

Dícese que estas medidas forman parte del plan del Gobierno para impedir cualquier atentado contra las autoridades con motivo del golpe de estado militar de que se viene rumorando hace días.

La población se encuentra tranquila.

La política anti-religiosa del Gobierno, fué combatida en un mitin de tradicionalistas

DURANGO, Vizcaya, Julio 25.—La política anti-religiosa del gobierno del Presidente Niceto Alcalá Zamora, ha sido combatida duramente por los oradores que tomaron parte en un mitin tradicionalista celebrado en esta ciudad.

Más de quince mil personas se congregaron en Durango para oír a los tradicionalistas, aplaudiendo con entusiasmo cuantas veces los oradores católicos denunciaron la persecución religiosa iniciada por el gobierno que presidía Alcalá Zamora y continuada por el que preside Azaña.

Los oradores excitaron a los vascos todos a que se mantengan unidos en defensa de los fueros de su conciencia.

Los comunistas sevillanos conmemoran su aniversario

SEVILLA, Julio 25.—Los miembros de la rama local del partido comunista celebraron anoche una ruidosa manifestación en el cementerio de esta ciudad.

Los manifestantes entonaron la Internacional y varios oradores hicieron uso de la palabra, ensalzando las virtudes de los cuatro comunistas que fueron muertos el año pasado en el Parque de María Luisa, por la guardia civil.

Los comunistas insisten en que los agentes de la Benemérita sacaron de un coche celular a los cuatro detenidos, aplicándoles la ley de fuga.

Los rojos se dispersaron cuando un pelotón de la guardia civil, con órdenes del Gobernador, cargó contra los manifestantes.

La iglesia de Marín se ha quemado

PONTEVEDRA, julio 26.—El Gobernador Civil de la provincia ha recibido noticias de Marín, dándole cuenta de que la iglesia parroquial ha sido pasto de las llamas. El incendio, cuyo origen no ha podido determinarse todavía, duró varias horas, alcanzando las llamas a una casa escuela, que ha sufrido grandes daños.

La policía está investigando el rumor que circula por Marín, según el cual han sido vistos varios individuos regando con gasolina las paredes del templo.

Apareció en Madrid “El Popular”

MADRID, julio 26.—Los directores del periódico “El Imparcial”, que fué suspendido por el gobierno de Azaña recientemente, a causa de la campaña que sostenía contra la aprobación del Estatuto de Cataluña, lanzaron hoy a la calle el primer número de un nuevo periódico “El Popular”, que ha tenido resonante éxito.

Los ejemplares de “El Popular” eran arrebatados de las manos de los vendedores por el público, deseoso de conocer la política que seguirán los anti-estatutistas.

El primer número de “El Popular” contiene más violentos ataques contra el Estatuto de Cataluña y el gobierno que los que se hacían desde las columnas de “El Imparcial”.

El Gobernador clausuró en Sevilla un centro de tradicionalistas

SEVILLA, julio 27.—El gobernador ha clausurado el Centro Tradicionalista, donde fué celebrado un acto público, sin autorización de las autoridades.

La expulsión de Algora

MADRID, julio 27.—La minoría socialista parlamentaria examinó la actitud del diputado de dicho grupo, Algora, al intervenir ayer en la discusión del Artículo 2o. del Estatuto Catalán.

La minoría acordó expulsarlo del grupo parlamentario.

La medida se debe a que Algora, quebrantando la disciplina del partido, votó ayer contra el Estatuto después de anunciar que así lo haría por haberselo pedido dos mil electores.

El Alcalde, el Secretario y el Juez de un pueblo fueron agredidos por el vecindario

BADAJOS, julio 27.—En la localidad de Baturno se han producido graves incidentes provocados por un grupo de obreros que intentaron asaltar los domicilios del juez municipal y del secretario de la Alcaldía.

Según las primeras versiones, un grupo de revoltosos se situaron frente al edificio de la Alcaldía donde se domicilian ambos funcionarios, incitando a los demás vecinos a tomar por asalto el edificio municipal.

Los elementos levantiscos comenzaron a arrojar piedras contra las ventanas pidiendo a grandes gritos la presencia del alcalde y del secretario, los cuales comunicaron de inmediato lo que sucedía al gobernador civil de la provincia.

No obstante la premura con que la primera autoridad envió un contingente de la guardia civil para restablecer el orden y arrestar a los cabecillas del motín, no se pudo evitar que el alcalde resultase gravemente herido, habiendo además varios contusos.

El gobernador ordenó que se instruya un riguroso sumario con el fin de depurar responsabilidades.

Felicitación a los cadetes

MADRID, julio 27.—El presidente del Consejo de ministros, señor Manuel Azaña, en su nombre y en el de los demás miembros del gobierno así como del presidente, publica en el diario oficial del Ministerio de la Guerra una circular dirigida a los cadetes de las escuelas militares y a sus jefes, felicitándoles por el brillante resultado de las recientes maniobras militares que se llevaron a cabo en el campo militar de Carabanchel.

“GUERRA A LA CRISIS”

Tomando Chocolate La Industrial resolverá su problema de alimentación

Recuerde el nombre

CHOCOLATE LA INDUSTRIAL

Suscríbase a ‘Voz Española’

“Ha costado demasiada sangre crear la unidad nacional, dijo Roy Villanova, y estamos aquí para demostrar que costará mucha más todavía el romper la expresada unidad”

En la plaza de toros de Madrid, que no tiene cabida más que para veinte mil almas, se acomodaron, treinta mil, siendo muchos millares más los que no consiguieron entrar

MADRID, julio 27.—De todas las provincias españolas se reciben mensajes de adhesión al mitin que se celebrará hoy en esta capital contra la concesión de la autonomía a las provincias catalanas.

Los telegramas de Orense, Segovia, Toledo y Zaragoza, agregan que todo el comercio y los cafés han cerrado hoy sus puertas en señal de protesta contra el Estatuto de Cataluña. En Madrid también han cerrado casi todos los establecimientos.

Puede decirse que la protesta contra los esfuerzos del gobierno de Azaña de dar a Cataluña la autonomía es unánime en toda España.

Millares de personas han venido hoy a Madrid desde distintas poblaciones. Un solo tren, el de Asturias, trajo más de mil excursionistas.

Expedidos más de treinta mil pases

La comisión organizadora del mitin ha concedido ya más de treinta mil pases para asistir al mitin de la Plaza de Toros, no obstante que la capacidad máxima del coliseo es de 20.000 localidades.

Por otra parte, se han instalado álbumes en distintos barrios con el fin de que puedan firmar en ellos cuantos ciudadanos sean contrarios al Estatuto de Cataluña y se espera que habrán de firmarlos más de cincuenta mil personas.

El Gobierno trata de restarle fuerzas

El entusiasmo por el mitin de esta noche y los actos de la comisión organizadora es grande a pesar de que la prensa adicta al gobierno sostiene una campaña con la que trata de persuadir, aunque en vano, a la opinión pública de que se trata de una manifestación de carácter monárquico.

Los organizadores del mitin han dado una nota desmintiendo tal afirmación, en la que dicen:

“Esta demostración de fuerza es puramente contra el Estatuto, a causa de los privilegios políticos y económicos que contiene, los cuales constituyen un peligro para la unidad y la hacienda nacionales.”

Cinco oradores harán uso de la palabra en el mitin, entre ellos, como es natural el diputado Roy Villanova.

Precauciones gubernativas

Todas las fuerzas de policía de asalto y de la guardia civil tienen órdenes de ocupar puntos estratégicos dentro y fuera de la plaza de toros, temiéndose, según dice el ministro de la Gobernación, que los comunistas y sindicalistas aprovechen la oportunidad para alterar el orden.

No solamente asistieron al mitin los vecinos de Madrid, sino que toda España, acudieron en trenes especiales, para demostrar su oposición a las exigencias catalanas

MADRID, julio 27.—Con un discurso en que dió a entender que existe la posibilidad de una guerra civil con motivo del problema que ha planteado a España el proyecto de Estatuto de Cataluña, el diputado aragonés Royo Villanova, alma del movimiento anti-separatista, electrizó a las treinta mil personas que se reunieron en la Plaza de Toros de esta capital para hacer saber al gobierno que “la voz de la calle” es contraria a que se conceda la autonomía a las provincias catalanas. Royo Villanova propugnó porque se suspendan los debates en la Asamblea sobre el Estatuto, antes de que llegue a costar ríos de sangre a la nación.

Concurrieron muchas mujeres

Muchas mujeres figuraban entre las treinta mil almas apiñadas en la Plaza de Toros, donde bien po-

día decirse que no cabía un alfiler más. Todos los alrededores del coliseo estaban llenos de público que trató en vano de lograr acceso a la Plaza.

Cinco oradores, en representación de la industria, la agricultura y el comercio de España hicieron uso de la palabra.

Royo Villanova fué el que se expresó en tonos más enérgicos denunciando las concesiones que se hacen en el Estatuto a Cataluña.

“Ha costado demasiada sangre crear la unidad nacional española —dijo— y estamos aquí para demostrar que costará mucha más romperla”.

Sus palabras fueron acogidas con estruendosos y prolongados aplausos, sobre los cuales sobresalían los gritos de “muera el Estatuto”. Cuando terminó de hablar el batallador diputado aragonés, las ovaciones se sucedieron durante cinco minutos, vitoreando el público a Royo Villanova.

Asistió gente de toda España

La Plaza de Toros de Madrid, que normalmente no tiene capacidad más que para veinte mil espectadores, estaba totalmente llena de público, el cual ocupaba todo el redondel y las localidades y se esparcía por los callejones y barreras. Al mitin de esta noche no solamente asistieron los vecinos de Madrid, sino numerosas personas del resto

de España que llegaron expresamente en trenes especiales para sumarse al acto de protesta.

Numerosos agentes de la policía secreta se mezclaron con el público y trataban de calmar los ánimos en evitación de posibles alteraciones del orden.

Los demás oradores pidieron que el gobierno sondeé la opinión pública antes de conceder la autonomía a Cataluña.

“El Estatuto solamente debe dar la autonomía administrativa”, dijeron.

Todo el país es contrario al Estatuto

Una campaña se va a realizar en toda España contra el Estatuto de Cataluña, y los oradores que tomaron parte en el mitin de esta noche predijeron que el gobierno verá cómo todo el país es contrario a que se acceda a las demandas de la Esquerra.

Varios políticos afectos al gobierno de Azaña fueron entrevistados para conocer sus opiniones acerca del acto de esta noche y todos ellos convinieron en que ha sido la manifestación más imponente que se ha celebrado en Madrid.

“La manifestación de esta noche —dijeron— demuestra claramente que España no quiere el Estatuto.”

Para impedir desórdenes los cafés próximos a la Plaza de Toros permanecieron cerrados esta noche.

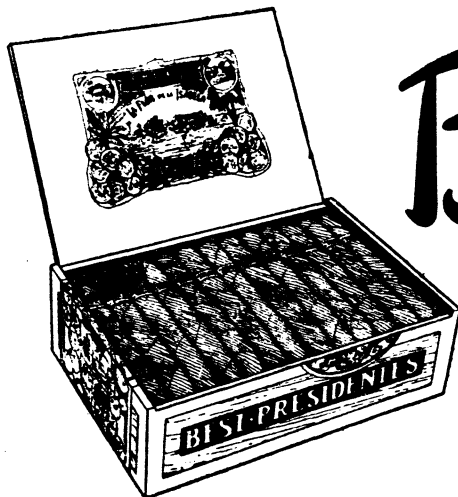
En un mitin dijo Ramón Franco que hay que implantar la 3ra. República, en la cual no habrá obreros parados

El capitán Sediles, que también habló dijo que si antes existían cinco mil conventos, en la actualidad son cien mil, debido a que los religiosos se hallan en las casas

ALGECIRAS, julio 27.—Llegaron los diputados señores Franco y Sediles, con objeto de tomar parte en un mitin que por la tarde se celebró en la plaza de toros, con escasa concurrencia.

Francó dijo en su discurso que era preciso implantar la tercera República, en la cual no habrá obreros parados.

Sediles trató de la religión y di-



Best

Presidentes

No hay mejor Cigarro

Pedidos: Mira Hnos.-Crystal Arcade-Manila

jo que si antes existían cinco mil conventos, en la actualidad existen cien mil, debido a que todos los religiosos se han repartido por distintas casas, convirtiendo cada una de ellas en un convento y que el Gobierno no ha solucionado la cuestión, pues ha conseguido herir, infructuosamente, los sentimientos religiosos.

Multas de cinco mil pesetas a cada uno de los directivos de la Acción Popular de Oviedo

OVIEDO, julio 27.—El ministro de la Gobernación ha impuesto sendas multas de 5.000 pesetas a los directivos del Centro de Acción Popular, don José de Blas, don José María Fernández Ladreda, don Ramón González y don José María Moutas.

Estas sanciones obedecen a haber encontrado la policía en el domicilio social de la organización unos versos criticando la gestión de la señora Kent en la Dirección General de Prisiones. Además de las multas a los señores que componen la directiva, se ha confirmado la clausura de los locales.

Bastonazos e intervención policial

VALENCIA, julio 27.—En uno de los teatros de esta ciudad se han producido violentos incidentes cuando una de las artistas que tenía a su cargo varias canciones de intención política, comenzó a cantar haciendo alusiones al jefe del gobierno don Manuel Azaña.

Por un momento, en el teatro se desarrolló un desorden fenomenal, provocado por un grupo de estudiantes pertenecientes a la Federación Universitaria. Se generalizó la lucha entre los espectadores y se repartió gran número de bastonazos.

Intervino la policía, llamada con toda urgencia, y logró arrestar a los promotores de los incidentes y restablecer el orden.

La artista causante de los incidentes tuvo que ser asistida por sufrir una intensa crisis nerviosa.

3 aviadores de España en Nueva York

Dos de ellos son sobrinos de don Miguel Maura y muy aficionados a la aviación

NUEVA YORK, julio 29.—Han llegado a esta ciudad tres jóvenes procedentes de Madrid. Son José del Barco, Antonio y José de la Cuesta Maura, los dos últimos sobrinos de Miguel Maura, ex ministro de la Gobernación de la República.

Los tres jóvenes están interesados en los asuntos de aviación des-

de un punto de vista puramente amateur. Han venido a los Estados Unidos para comprar un aeroplano, porque les gusta volar y porque quieren conocer los métodos e innovaciones americanos.

Dentro de algunos días irán a Detroit a realizar más compras y más tarde volarán hasta California.

Uno de los hermanos de la Cuesta Maura, que habla inglés, nos dijo:

“Vamos a California porque queremos ver Hollywood. Nos agradan las estrellas cinematográficas americanas, especialmente Joan Crawford. En California, como pueden suponer, no pensamos aprender gran cosa de aviación; pero Hollywood... ah!

Los tres jóvenes aventureros son agricultores en España.

La aviación ha llegado a un alto nivel en su patria, nos dicen. Tienen dos aeroplanos allí y han ganado algunos premios en competencias amateurs.

Entre los proyectos que acarician figuran los de establecer una Escuela de Aviación en España o dedicarse a la aviación comercial. Todavía no tienen planes definitivos.

Ahora lo único que pretenden es pasar mes y medio recorriendo los Estados Unidos... y Hollywood.

El General Goded niega que haya sido destituido y dice que el presentó la dimisión

MADRID, julio 27.—“A B C” publica una entrevista con el general Goded, haciéndole declarar que fué él quien pidió la sustitución del cargo de jefe de Estado Mayor, deseoso de correr igual suerte que los demás generales destituidos.

El incidente

MADRID julio 27.—El Boletín Oficial del Ministerio de la Guerra publica una orden por la que se releva de su cargo de Jefe del Estado Mayor del Ejército al general

de División señor Goded.

Asimismo la “Gaceta de Madrid” publica los decretos por los cuales son relevados en sus comandos, los generales señores Rafael Villegas, comandante de la Primera División y Federico Caballero.

Ambos fueron reemplazados por los generales Virgilio Cabanellas y Romerales.

El Ayuntamiento de Madrid crea nuevas contribuciones a fin de recaudar fondos

MADRID, julio 29.—La situación económica del Ayuntamiento de Madrid es precaria. El tesoro municipal no cuenta con fondos para atender al pago de los contratistas, cuyas acreencias contra el Ayuntamiento se acercan a los setenta millones de pesetas.

Recientemente el Alcalde, señor Rico, hizo gestiones cerca de la banca para contratar un empréstito de cien millones de pesetas, pero no tuvo éxito en su gestiones. El Banco de España no pudo concertar la operación por prohibírsele el reglamento y los banqueros particulares tampoco se mostraron propicios a hacer el préstamo.

En vista de esta situación el Ayuntamiento ha acordado establecer nuevos tributos sobre todos los hoteles, cabarets y cafés de Madrid.

Suspendido “El Popular” nace “El Mundo”

MADRID, julio 29.—Un periódico muere por disposición gubernativa y otro nace. Así ha ocurrido desde hace poco. A la suspensión de “El Imparcial” por orden del ministro de la Gobernación señor Casares Quiroga que se incautó de los talleres del periódico siguió la creación de “El Popular” que continúa la política anti-catalanista de “El Imparcial”.

El periódico “El Popular” ha sido clausurado anoche por orden del gobierno y sus directores sacaron hoy “El Mundo” que fué arrebatado de las manos de los vendedores

por el público.

El nuevo periódico anuncia que hará una oposición contra el Gobierno y el Estatuto.

Los presos de Las Palmas, a punto de escapar a causa de un grave motín en la cárcel

LAS PALMAS, julio 29.—Los presos de esta cárcel, en número de 58, se amotinaron, y cortaron la luz eléctrica. Después rompieron las puertas de las celdas, quedando todos en libertad dentro del edificio. Trataron luego de salir por la puerta principal; pero los soldados de Infantería que hacen la guardia, apuntándolos con los fusiles, les obligaron a retroceder. No obstante, se vieron precisados a disparar al aire para contener a los presos. Estos contestaron con insultos y gritos a favor del comunismo, hubo necesidad de utilizar bujías y sujetar a los revoltosos encerrándolos. Produjeron gran escándalo y griterío, que se oía a gran distancia.

El jefe de la cárcel se vió precisado a pedir más auxilio, acudiendo un piquete de Infantería. Se lo- gró con ello calmar un tanto a los reclusos. Ninguno pudo fugarse, porque la Policía y otras fuerzas vigilaban las calles donde está la cárcel emplazada.

Los presos rompieron una celda situada en la parte superior del edificio y dos en la parte inferior.

Aragón pide autonomía

ZARAGOZA, julio 27.—En la asamblea convocada por la Unión Aragonesa, que se ha reunido en el local de la Sociedad Económica Aragonesa de Amigos del País y en la que toman parte representantes de las tres provincias varios diputados usaron de la palabra, explicando las finalidades de la reunión.

Entre las conclusiones aprobadas figura una en la que se solicita del gobierno la más amplia autonomía administrativa para las municipalidades aragonesas.

También se aprobó otra, solicitando que los municipios de Aragón tengan la facultad de poderse unir libremente.

Un niño heróico

SEVILLA, julio 24.—En las intermediaciones de esta ciudad se ha desarrollado un hecho que es comentado con elogio y cuyo protagonista es un niño de trece años de edad.

Un propietario de un pequeño cortijo, después de haber pasado todo el día en la ciudad tratando de varios asuntos, emprendió el regreso a su residencia en las primeras horas de la tarde.

Al llegar a un paraje solitario, (Continúa en la pág. 21)

AYALA Y CIA.

FUNDADA EN 1834

Gerentes Generales de

“Central Azucarera de Calatagan”
“Calatagan Transportation Co.”
“Inabaan Plantation Co.”

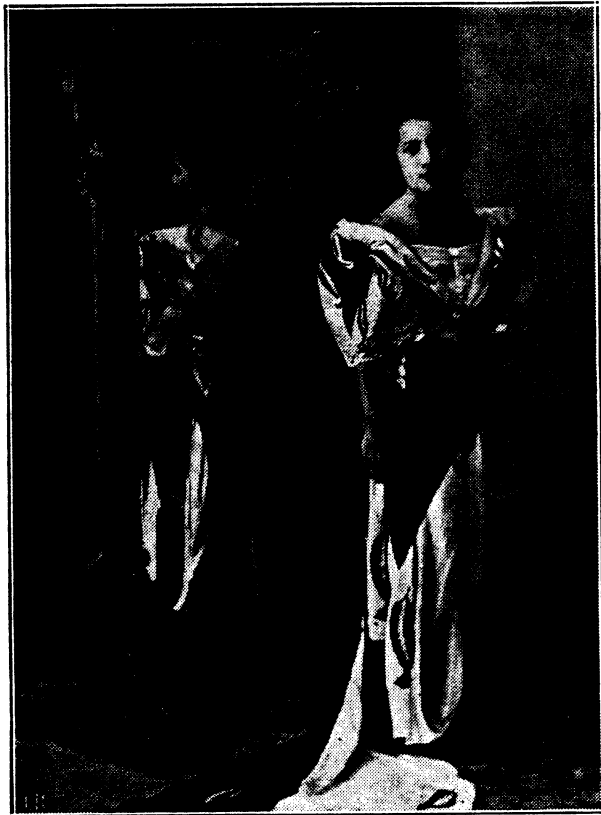
O F I C I N A

HOGAR FILIPINO BUILDING
Juan Luna 21

Manila

Tels. 2-42-96
2-42-97
2-42-98

EL 'TECLADO SONORO' QUE CONQUISTO ESPAÑA



La Srta. Acuña luciendo el pintoresco y suntuoso traje de mestiza.

(Cortesía del "Free Press".)

Prima hermana del espíquer Roxas, sobrina del actual gobernador Acuña de Cápiz, graduada de comercio por la universidad de Filipinas, con cualquiera—una sola—de estas distinciones, si no por su juventud y belleza, podía haber triunfado en nuestros salones sociales y hacer oposiciones ventajosas para ser la reina de un hogar acomodado y feliz, cuando menos con la felicidad que dan la fortuna y posición social.

Pero Amparing Acuña no ha nacido para ser simple muñequita de salón, ni, al parecer, para llevar una vida vegetativa de ama doméstica. Ni menos para llevar las cuentas de un almacén de comestibles, o cubrirse de telarañas detrás de un mostrador cualquiera.

No, la Srta. Acuña ha nacido para hacer del arte, del arte divino, un pedestal, para elevarse y conquistar la gloria, una gloria que ya ha reflejado honor sobre el país que le vio nacer.

* * *

Sus conciertos de piano en España le han procurado a ella y a su pueblo una celebridad que acaso, y aun sin acaso, corresponda a la de Luisa Tapales y Jovita Fuentes en el reino del *bel canto*, y a la de Juan Luna y Félix Resurrección Hidalgo antaño en el mundo de la pintura.

Sin hablar de las hermosas veladas privadas que diera en la an-

tigua metrópoli, hizo al público español el regalo de cinco magníficos conciertos, que fueron otros tantos triunfos resonantes.

Los más memorables de éstos fueron: el que dió con el acompañamiento de la famosa Banda Municipal de Barcelona, al que asistieron unas seis mil personas; el del Palacio de la Prensa; el del Palacio de la Exposición; y el del Real Círculo Artístico de Barcelona.

El súbito cambio de régimen en España impidió la celebración de un concierto, que había de dar ante el ex-rey Alfonso XIII, en su palacio de Madrid; y ¡lo que son las cosas! en vez de comparecer ante el rey, el día de la proclamación de la República, se vió arrastrada a la calle por sus compañeras de casa, por las mujeres del pueblo, que celebraban, con el mismo entusiasmo que los hombres, el triunfo de la democracia.

La Srta. Acuña se graduó en la famosa Academia Bidiella, en la misma institución Barcelonesa, donde terminaron sus estudios sus dos profesoras de piano en Filipinas, Conchita Rocha y Carmencita Abella, casadas ya ambas y residentes en España, las que en su tiempo fueron a su vez las supremas sacerdotisas del piano en Manila.

* * *

Preguntada esta joven pianista, si sería capaz de dejar su ca-

rrera musical por el matrimonio, siguiendo los pasos de sus profesoras Rocha y Abella, replicó:

—La música y el matrimonio no se repelen. Ahí están mis dos profesoras que, no obstante estar casadas, siguen poniendo cátedra de piano. Después de todo, una puede establecer su escuela, dentro del propio hogar. No soy enemiga del matrimonio, pero desde luego, tampoco tengo prisa de abrazar su causa. El piano sigue aún monopolizando todo mi cariño.

Y lo dice con una ternura y una pasión que es cosa de envidiarle a este dichoso instrumento de fúnebre apariencia. Algún día, a no dudarlo, vendrá el "príncipe encantado", a caballo y con alas, para arrancársela y llevársela a una vida de amor—o al amor de la vida—y entonces al amor de su arte divino se acoplará, para embellecerlo, el arte del amor humano.

Amparing vivió durante los tres años que residió en España en casa de una tía de Barcelona, hermana de su madre Da. Conchita, que la tuvo y la cuidó como una hija, rodeándola de las atenciones y del ambiente propios de un hogar.

Pero, no solamente en la casa de su tía halló la acogida entusiasta y familiar que la hacía evocar sin nostalgia el cariño de los suyos, de su casa y patria propias, sino también en toda España, pues

según ella, se le recibió en todas partes, no como una extraña, sino como una verdadera compatriota, o acaso más que una española.

—Guardo tan vivos y tan gratos recuerdos de España y de los españoles—nos confiesa ella—que, la verdad, yo desearía volver allá, para gozar una vez más de aquella alegría, de aquel sol, de aquellas mujeres y de aquellas "flores", que reventaban hasta por las calles, de labios de los hombres majos y piropeadores...

—¿Qué es lo que más le gustó de España?—le preguntamos por última vez.

—Sus corridas de toros—respondió sin vacilar.—Porque por ellas corren estremecidos todo el color y el calor de España, toda la audacia y la majeza de sus hombres, toda la belleza y el garbo de sus mujeres...

* * *

La provincia de Cápiz es ya cuatro veces célebre. El espíquer Roxas, Jovita Fuentes, Mons. Gabriel M. Reyes, Amparo Acuña.

Esta última dará su concierto de presentación al público de Manila el 16 de septiembre en el Metropolitan, destinando parte de la taquilla a la Sociedad Anti-Tuberculosa.

Fidel ROJO



La bella artista capiceña, Srta. Amparo Acuña, ante el piano, del que es consumada maestra

(Cortesía del "Free Press".)

Suscríbase a 'Voz Española'

El Estatuto de Villagata

Por ARMANDO PALACIO VALDES

El sentimiento de la autonomía es uno de los más arraigados en el corazón humano. Algunos lo consideran como un instinto. Un catedrático de Física, amigo mío, lo explica por medio de la atracción y repulsión de los átomos; habla de electrones e iones de electrolisis, descomposición de los cuerpos, etc., etc.

Es un punto de vista completamente materialista, que no podemos compartir los que creemos en el espíritu.

Todos nacemos más o menos autonomistas. Pero los seres más sedientos de autonomía que he conocido en mi vida son los vecinos de Villagata, un pueblecillo de Castilla, situado en el centro de España. Enfrente de este pueblo hay otro llamado Villarrata. Ni uno ni otro pasan mucho de mil habitantes. Los separa un riachuelo, sobre el cual hay un puente que mide unos quince o veinte metros. Pues a pesar de su proximidad, que llega al extremo de que algunos viajeros ilusos los juzgan un sólo pueblo, existe entre ambos un antagonismo inveterado, una rivalidad que se manifiesta todos los días y a todas horas.

Villagata es muy superior a Villarrata. Esto creen sus habitantes. Los de Villarrata piensan lo contrario.

Villagata es un pueblo inteligente, laborioso, abierto al progreso y la civilización. Cuenta con dos industrias florecientes: una de alpargatas y otra de albardas para las caballerías de carga. Villarrata es una población agrícola: vive humildemente de la remolacha.

Ustedes habrán podido observar que los pueblos industriales desprecian a los agricultores. Villagata despreciaba profundamente a Villarrata.

Sin embargo, por capricho de la suerte, en Villarrata se encontraba la sede municipal y el Ayuntamiento del cual dependía Villagata. ¿Cómo soportar esta humillación? Los habitantes de Villa-



Don Armand Palacio Valdés

gata tascaban el freno, si se puede emplear este simil poco respetuoso, desde tiempo inmemorial. Yacían en ominosa servidumbre.

De vez en cuando sacudían sus cadenas, gritaban, amenazaban; pero al cabo todo volvía a quedar en el mismo estado. La atroz injusticia no se reparaba.

Mas la benigna Providencia decretó que el subsecretario del ministerio de la Gobernación, por tener una prima en estado agónico en Villagata, llegase un día al pueblo y se alojara en la casa de huéspedes que pertenecía al señor Pedro Chamorro, el más rebelde y vociferante esclavo con que contaba la población, si se exceptúa al señor Blas Maluenga, dueño de una acreditada albardería.

Ambos sujetos pasaban las cuatro quintas partes de su existencia terrenal maldiciendo de Villarrata. Ellos fueron los que, humillados por la estatua que en este pueblo erigieron a uno de los oficiales heroicos de la guerra de Africa, hijo de Villarrata, tributaron un grandioso homenaje, con música, arcos de triunfo y cohetes de bengala, a un barítono de Villagata que había cantado con aplauso en Madrid la *Lucía de Lamermor*. Ellos fueron los que hicieron venir a un *leader* socialis-

(Continúa en la pág. 17)

IMPRESIONES

Hugo Wast, el notable pensador norteamericano, publica en *Blanco y Negro*, un artículo interesante, sobre la crisis económica del mundo, crisis que para el escritor marca el final de la edad contemporánea.

Dice Wast:

"Veamos, si es posible discutir este asunto con palabras tan sencillas que hasta mi cocinera pueda entendernos.

Yo sé que hay gentes que desconfían de las verdades simples. Para tranquilizarlas prométoles no decir nada que un sabio no pueda traducir al lenguaje raro de los libros profundos con la experiencia y la majestad de una doctrina.

Hace tres años que dura esta crisis mundial, cuyo fin no se advierte. Y aunque todos la sentimos, pocos serían capaces de describir lo que es una crisis en términos dignos de un tratado de economía política.

No importa. Kempis ha dicho: "más vale sentir la contrición que saber definirla".

Y todos vivimos preguntándonos: "¿Cuál es la causa de la crisis?" Señal de que no estamos satisfechos con la explicación que nos dan los economistas.

Ellos responden así: "La causa de esta crisis es el exceso de producción".

Y en su apoyo nos muestran innumerables estadísticas.

Nunca el mundo ha producido tanto trigo, tanto petróleo, tanto carbón, tanto café, tantos automóviles, como en estos últimos años. No nos dicen que tampoco nunca el mundo ha tenido tanta población ni tantas necesidades como ahora. Pasemos por alto la omisión y vayamos al remedio que preconizan.

Para curar la crisis recetan limitar la producción, sembrar menos y que los gobiernos destruyan las cosechas excesivas antes de llevarlas, o quemen o arrojen al mar los productos, el café en el Brasil, el trigo en el Canadá, el algodón en los Estados Unidos.

Todos oímos hablar de estas cosas, pero no acabamos de dirigir las.

Nuestro humilde sentido común se subleva contra la sabiduría de

los técnicos y siente obscuramente que eso es una barbaridad.

¿Cómo es posible que el exceso de producción del trigo, y del petróleo, y del algodón, haya sumergido al mundo en el hambre, el frío o la desnudez?

Hagan pie mis lectores, mi cocinera entre ellos, en esa obscura verdad de sentido común, y estén seguros de que eso que afirman los técnicos de las finanzas es una de las más palpitantes necesidades que haya escuchado la Humanidad desde los siglos faraónicos.

Eso que hoy se repite como la última palabra de la ciencia económica, con el tiempo irá al museo donde se guardan otras caducas verdades que ahora nos hacen sonreír: que el sol gira alrededor de la tierra, que la Naturaleza tiene horror al vacío, que los gusanos se engendran del lodo, que el sufragio universal... ¡No nos metamos en política!"

¡Cuánta razón asiste a Hugo Wast en sus agudas apreciaciones sobre el cataclismo económico presente!

"Supongamos — sigue diciendo Wast — que un navío ha naufragado en una isla desierta. Pasajeros y tripulación se instalan y comienzan a trabajar. Pasan dos años. La vida de la nueva colonia, absolutamente aislada del mundo, es normal, digamos feliz.

Una hermosa colmena sin zánganos: quien siembra, quien caza, quien pesca, quien labra maderas, o cría ganados, o pinta, o enseña a los niños, o cura las enfermedades con hierbas o con palabras que no suelen ser menos eficaces.

Unas veces las cosechas son abundantes, otras escasas; el término medio es bueno. En la isla no existe el dinero. Las cosas se truecan unas contra otras, tal como en los pueblos primitivos.

Al maestro, al sacerdote, al médico, que no producen nada material, les ceden un diezmo en cereales, pescados, vino, leña. Lo mismo al gobernante, al soldado, al juez.

Y acontece que un año, 1928, por ejemplo, las cosechas resultan excepcionalmente productivas, y has-

(Continúa en la pág. 17)

Los Chocolates De La Fábrica "LA MARINA"

son, sin discusión, los mejores y más nutritivos. Pruébelos y no tomará otros. Pida marca Liberty, Ancla o Procuración, en cualquier establecimiento.

CAMPOS RUEDA HERMANOS
2205 Azcarraga Teléfono 23944

"GUERRA A LA CRISIS"

Tomando Chocolate La Industrial resolverá su problema de alimentación

Recuerde el nombre

CHOCOLATE LA INDUSTRIAL

El Truco de la Hostilidad

Por W. FERNANDEZ FLOREZ

Me he decidido a contarle, porque puede ser aleccionador.

El martes salí del Congreso muy impresionado. La discrepancia de Maura me había parecido inteligente, pero cuando presencié el entusiasmo con que los demás aplaudían el discurso en que Lerroux denunciaba que el examen de la adjudicación de un concurso era un ataque al régimen, me desconcerté. No tengo la menor simpatía política hacia el Sr. Gil Robles; discrepo de él hasta desear su fracaso. Pero la acción fiscal de cualquier diputado me parece, no sólo merecedora de respeto, sino saludable. La Cámara, al aplaudir a Lerroux frenéticamente, me demostró que estaba equivocado. Pensé también, como el Sr. Maura, que los gobernantes podrán salir en lo sucesivo de cualquier apuro declarando que el examen de sus actos pone en peligro la República, porque nadie podrá negar que la representación más evidente de ésta es su Gobierno. Y si decimos que el Gobierno se ha equivocado en tal o cual cuestión es como decir —según la triunfante teoría— que se ha equivocado la República. Y como decir que se ha equivocado la República es un ataque al régimen, tenemos merecida la deportación.

Por la misma causa no debemos afirmar nunca que Marcelino Domingo es flaco o que Carner es viejo, porque ¿no se viene a insinuar de este modo que la República es débil? Y si aseguro que al ministro de Obras públicas no le gusta fumar, ¿no podrá interpretarse que censuro esa costumbre que tienen los túneles republicanos, de quedarse echando humo cuando acaba de pasar un tren?

Pero, en fin, no hay duda de que el señor Lerroux ideó un truco del que se aprovechó inmediatamente Azaña. ¿Y por qué no yo, también?

Las ideas quedan ahí, en medio de la calle. Buen tonto será el que no las recoja para utilizarlas. Bien pensado, el recurso de Lerroux puede favorecer a cualquier ciudadano. Y me decidí a ensayar.

Entré en una tienda y elegí una corbata.

—¿Cuánto cuesta?—pregunté.

—Veinticinco pesetas.

Miré al vendedor severamente.

Crea usted—le dije—que si hubiese sospechado que este comercio pertenece a un enemigo de la República, no pondría mis pies en él.

Se alarmó.

—¿Por qué dice usted eso? Soy



Wenceslao Fernandez Florez, insigne literato e inimitable humorista español, autor del presente artículo.

republicano, caballero, y mi padre lo era también.

—Todos dicen lo mismo—comenté con disgusto—, pero la verdad se adivina bien pronto. ¿Qué se propone usted al pedirme veinticinco pesetas? Como yo no pienso gastar ese dinero, habré de continuar con mi corbata vieja paseándome por las calles de Madrid. Nada hay que me disguste más que llevar una corbata vieja. Iré malhumorado, gruñón. Los turistas extranjeros dirán: "He ahí un hombre que no parece muy satisfecho con su República". Y cualquier turista inglés lo contará en un periódico de Londres. Usted sabe que los turistas ingleses son así. Yo no puedo explicar a todos los turistas que encuentre que estoy encantado con la República y disgustado contra usted; y su avaricia habrá causado un grave mal al régimen.

El comerciante meditó:

—¿Cuánto pensaba usted gastar en su compra?

—Al entrar aquí me hallaba resuelto a hacer un dispendio de diez pesetas, pero ahora ya no me perdonaría el contribuir con más de cinco a la prosperidad de un enemigo de la democracia.

—¡Oh, no diga usted eso, no hable así! Se me parte el corazón oyéndole. Llévase la corbata en quince pesetas. Apenas ganará ocho. Húndase la corbatería, pero triunfen los principios. Y ahora acceda usted a que gritemos juntos: "¡viva la República!"

Gritamos juntos y marché.

Fuí a un restaurante. El *menú* no era de mi agrado. Hice llamar al dueño.

—Como soy un hombre que le gusta el juego limpio—le advertí—, quiero avisarle de que esta misma noche le denunciaré en la primera Comisaría que encuentre.

—¿Por qué?

—Por sabotear la República. ¿Qué se propone usted al inducirme a comer estas porquerías? Procurarme el aspecto famélico de un "parado". Usted intenta aumentar aparentemente el número de los "parados", llenar Madrid de sujetos de mala cara. Eso se llama conspirar contra el régimen, y si usted intenta poner al régimen en peligro, yo sabré...

—¿Usted quiere perderme?—balbuceó asustado.—Le juro a usted...

—Nada de juramentos. ¡Bisté, bistés sólidos, y la alegre turbamulta de las patatas fritas! ¡Cavernícola!

No grite. Se lo suplico.

—Así no hay República que prospere. Naturalmente. Como mal, me siento débil, mi cabeza no discurre y me acometen pensamientos derechistas. ¿Y todo por qué? Por culpa de su cocina obstruccionadora. ¡Miserable! ¡Cumpla usted su deber de engordar a los buenos republicanos y darnos el optimismo de las digestiones felices!

Se aterrorizó e hizo que me sirvieran con esplendidez. Entonces me dirigí al club, para jugar mi partida de póker.

Había reunido una bonita cantidad, y don Manuel me la ganó en un envite. Yo tenía cuatro caballos y él cuatro reyes. Empujé hacia él mi dinero con una amarga sonrisa y me retrepé en el asiente.

—¡Hombre. D. Manuel!—le di-

je—. Esto no se le hace ni a un gato. A mí no me importa perder, porque soy un caballero español, pero me molesta descubrir que un funcionario público como es usted profesa ideas monárquicas. —¿Monárquicas?—repitió estupefacto.

—Ya me dirá usted si no qué porquería de ideas son éstas. Ha gritado usted: "¡cuatro reyes!" como si acabase de ver cuatro ángeles. Y, además, esa ansia burguesa de dinero... ¡Hala, a llevárselo todo! Y al pobre obrero intelectual que lo parta un rayo. ¡Vamos, hombre! Por mucho menos hay gente en Bata y en Las Hurdes.

—Pero si yo...

—Usted acaba de proceder como un adversario de la República. Ahora tengo que escribir un artículo. ¿Qué cree usted que voy a decir en él? No me será posible afirmar que todo marcha perfectamente, después de haber perdido mi dinero. Aun sin querer, pondré reparos a un régimen dentro del cual es posible que nuestros amigos hagan póker de reyes. ¿Y quién tendrá la culpa de esta actitud? Usted, y sólo usted. ¿Es lo que buscaba? Pues lo ha conseguido. Naturalmente que hablaré de estas extrañas ideas suyas al Sr. Casares Quiroga, y no sé si tendrá alguna preferencia para usted la Ley de Defensa...

—No haga usted eso—rogó, aterrado—. Ignoro cómo se han reunido esos cuatro reyes en mis manos. Yo no los busqué... Pero, en fin, para evitar que usted escriba ese artículo por culpa mía..., ahí están sus pesetas... Recójalas... Y como si no hubiese pasado nada...

Las guardé dignamente, y dije como hubiese dicho Azaña:

—Gracias. Ha prestado usted un buen servicio a la República.

FERNANDEZ Y FERRER

SUCESORES DE

Adolfo Irure S. en C.

DORMITORIO TODO LUJO

Existencia Limitada

DESDE P25.00 AL MES

Siluetas y Matices Dominicanos

Los Dominicos Españoles en la Evangelización del Nuevo Mundo

Primeros misioneros de América

El Abate Beraul-Bercastel afirma, que "el primero que pasó al nuevo hemisferio fué el P. Bernardo Boil, catalán, del Orden de San Benito acompañado de doce sacerdotes presididos por él". Asegúrase que el P. Boil salió para América investido con el título de Patriarca de las Indias Occidentales, pero D. Vicente La Fuente tiene por más cierto, que los primeros apóstoles del Nuevo Mundo fueron los Padres Francisco Ruiz, Juan de Tresierra y Juan Robles, todos tres frailes franciscanos de mucha virtud, y que llevaban el encargo, al salir para América no tan sólo de convertir a los naturales de las islas descubiertas, sino también el de residenciar, con el auxilio del gobernador Ovando, a Bobadilla por sus atropellos contra Colón.

De San Esteban de Salamanca salen los primeros Dominicos para América

"Apenas se descubrió el inmenso campo de América, dice Benedicto XV, fué considerado por los Dominicos como destinado a desarrollar sus energías apostólicas, en especial por los religiosos de España. Con tal ahinco trabajaron en él que, muy pronto, pudieron percibir el éxito de su obra en ubérrimos frutos de santidad y de sólida gloria".

Y fué una singular coincidencia, el que los primeros Dominicos que fueron "a desarrollar sus energías apostólicas en el inmenso campo de América", salieran de San Esteban de Salamanca. Sí, en aquel insignificante convento "fué donde por primera vez tuvieron valor científico las presunciones de Colón, y el mismo Maestro Deza, (que era su Prior), le acompañó a la Corte, donde tuvieron valor político, y donde la Reina resolvió la expedición", según declaró el Ilmo. Sr. Martínez Izquierdo en un discurso pronunciado ante el Senado español, así sucedió también que, cuando las "presunciones" o aspiraciones de Colón se vieron cumplidas, los hijos de aquella ilustre casa fueron los primeros que se encendieron en vivos deseos de ir a evangelizar el Nuevo Mundo descubierto por Colón.

Fuó el P. Domingo Mendoza de Loaisa quien procuró alcanzar del Maestro General de la Orden de Predicadores, Fr. Tomás de Vio Cayetano y del Rey Don Fernando, el permiso para realizar sus

deseos, y tanto se entusiasmó el Rey Católico con el proyecto de los hijos de Santo Domingo, que él mismo mandó disponer lo necesario para el viaje de los religiosos, declarando: "No tendría sosiego hasta que viese predicar el Evangelio a los frailes Dominicos en las tierras descubiertas".

En 1508, salieron de Salamanca tres Padres y un Hermano para que les acompañase, y "para formarse una idea exacta de la expansión de la Orden Dominicana en América bastará presentar el siguiente cuadro. Desde el año de 1530 a 1724, esto es, en el transcurso de tres siglos establecieron los Dominicos en América diez distritos administrativos, que en la Orden se llaman Provincias, y fueron plan- teles de misioneros, a saber: Provincia de Santa Cruz de las Indias, Santiago de México, San Juan Bautista de Perú, San Vicente de Chiapa y Guatemala, San Antonio del Nuevo Reino de Granada o de Columbia, Santa Catalina Mártir de Quito, San Lorenzo de Chile, San Hipólito Mártir de Oaxaca, Provincia de la Puebla de los Angeles y Provincia de Buenos Aires.

"Estas Provincias dominicanas fueron naciendo unas de otras como ramas de un mismo árbol, y los varones apostólicos se apiñan en ellas, como las flores del almendro al abrir la primera. Imposible contar esos varones. Imposible dar una idea aproximada de su obra evangelizadora" (F. de Castro).

Obra de cultura y civilización de los Dominicos españoles en América

Aunque sea imposible enar- rar todas las proezas realizadas por los varones apostólicos de estas Provincias dominicanas, cuya santidad de costumbres, y celo de la conversión de los gentiles eran dignos de los primeros siglos de la Iglesia, recordaremos siquiera los nombres de los misioneros más ilustres y algunas de las obras realizadas por ellos, en pro de la civilización americana.

Entre los Dominicos españoles, que no sólo eran hombres de viva fe, sino instruidos y que conocían las lenguas, usos y costumbres de los pueblos de América, figuran en primer término los Padres: Julián Garcés, excelente predicador, sabio teólogo y muy hábil humanista, que fué el primer obispo de Tlascala, o de la Puebla de los Angeles; Bernardo de Albulquerque, que fué en América uno de los varones más llenos de espíritu del Se-

ñor, siendo el teatro de sus tareas apostólicas la provincia de Oaxaca en lo largo del golfo mejicano, cuyos habitantes eran de los más feroces de América; Tomás Torres, que fué el primer obispo de la Asunción, o del Paraguay, y después de Tucumán; Francisco de la Cruz, que fué a buscar entre las escarpadas peñas de los Andes de Acamba a una multitud de familias, que huían de los europeos, estableciendo misiones en lugares inaccesibles, consiguiendo numerosas conversiones, muriendo de obispo de Santa Marta; Alonso de Montúfar, arzobispo de México, que celebró el primer concilio mejicano con la asistencia de seiscientos miembros del clero; Tomás Berlanga, primer obispo de Panamá, Pedro Angulo, primer obispo de Vera Paz y San Luis Beltrán, que recorrió, a pie y descalzo, la isla de Tabago, la provincia de Cartagena, la isla de Santo Tomás, el istmo de Panamá y el país de Mompo, consiguiendo por doquier nuevos triunfos para la Iglesia.

Los Dominicos españoles contri- buyeron grandemente a la civiliza- ción y progreso en América, fun- dando pueblos y dando impulsos a la agricultura, al comercio y a las artes. "Los extensos Conventos que los frailes edificaban vinieron a ser un punto de cita y de con- curso, dice un historiador america- no, para muchas artes y oficios, que se ejercitaron, cultivaron y alcanzaron un grado muy notable de perfección, merced a los Regulares: el arte de la construcción, la ex- tracción, talla y pulimento de las piedras, la fabricación esmerada de ladrillas, el corte y labor de la ma- dera; la pintura para decorar con cuadros hermosos los claustros y los templos; el dibujo, la ebanista- ria, la escultura, el dorado, requie- rían muchos individuos, y todos eran estimados y remunerados por los frailes.

"Esa muchedumbre de artesanos y de obreros tenía ocupación cons-

tante, vivían dedicados al trabajo, y mediante el trabajo disfrutaban de cierta comodidad en sus hogares. De este modo los Conventos fueron entre nosotros, la cuna de las artes; y es cosa digna de memoria que esos mismos frailes eran esmeradísimos en hermosear los templos y en favorecer el genio, ha- biendo sobresalido no pocos de ellos en la pintura, arquitectura, música, poesía, &c."

Los Conventos de los Dominicos se convirtieron también en centros de enseñanza, no sólo primaria, sino hasta universitaria. "Debe el Apóstol Dominico, dice F. de Contreras, no sólo arder con la caridad del mártir, sino también con la ciencia del doctor, y así lo comprendió Pedro de Córdoba, que alcanzó de Carlos V la fundación de una Universidad en Haití bajo la protección real, Cristóbal de Torres, el Crisóstomo de su siglo; consagrado arzobispo de Santa Fe de Bogota, fundó la magnífica Universidad de Santa María del Rosario"; Jerónimo de Loaisa, primer obispo de Nueva Cartagena y primer arzobispo de Lima, varón infatigable en los trabajos de su ministerio, muy hábil y experimentado en las costumbres, genio y lengua de los naturales, del país, fundó la Universidad de aquella ciudad, y la Universidad de San Carlos Borromeo de Guatemala se debe en gran parte a los Dominicos.

El Padre Las Casas y los Conquistadores y primeros colonos de América

Este pequeño estudio sobre la obra realizada por los Dominicos españoles en América, resultaría deficiente, si no dedicáramos algunas líneas al "Defensor de los Indios", P. Bartolomé de Las Casas. Nació Fr. Bartolomé en la ciudad de Sevilla y en la famosa Universidad de Salamanca hizo sus estudios hasta llegar a obtener el tí-

(Continúa en la pág. 15)

"GUERRA A LA CRISIS"

Tomando Chocolate La Industrial resolverá su problema de alimentación

Recuerde el nombre

CHOCOLATE LA INDUSTRIAL

VIDA DEPORTIVA

PELOTA VASCA

Impresión del momento: pala, mano y cesta

Embajadores de la pelota vasca a Dublin

Hay en el ambiente de estos días un recrudecimiento de afición, traído, sin género de duda, por el curso interesantísimo del campeonato organizado por la Juventud Vasca en el castizo frontón de Zabaltzide, que sigue siendo popularísima sede del juego de mano con ambiente de cancha popular, con sus *habituales vetas y tenado* definidor.

La organización de este campeonato lo estableció en dos periodos, con una racional distribución de las series de partidos. Hubo el periodo cantonal con eliminatorias, jugadas en los distritos para formar la promoción de las parejas que habían de establecerse en prelación para los seis primeros puestos, cuya opción han disputado en Bilbao, en medio de expectación e interés, que iba faltando a estas contiendas, sobradamente contrarías a la organización oficial, y sin esta participación afectiva de los pueblos, que alienta y vivifica el campeonato de ahora.

Quedan en los últimos lances de esta contienda parejas muy calificadas en juego, representando a Gallorta, Portugalete, Mundaca, Marquina, Aulestia. Guernica, destacando de ellas valores personalísimos, como el de Juanito Bilbao, veterano jugador del Monte de la Encarnación, brioso y de amplio servicio de pelota; Elustondo, de Portugalete, que ha formado la pareja ideal de suma de juego con su compañero Asla, siendo aquél su alma, disección y táctica.

Mundaca tiene en Goitia a uno de los jugadores más científicos del torneo: juego ordenado, con ponderación de ataque y defensa y con fiebre combativa, que no estorba a la serenidad en los momentos decisivos.

Marquina, el pueblo de los Pellos, de Augarri, de Laba, el cura; de Pola, de José Mari Portal, de Gallardo y del Estudiante (lo era de sacerdote), últimamente había dejado un poco olvidada su tradición manista, apenas representada por un Cazalis, que jugaba hace algún tiempo en Eibar. La cesta vino a ser en Marquina artículo de exportación tan natural como la naranja en Valencia. Lo daba la tierra, y, claro está, constituyó la natural salida del elemento jo-

ven, y, por ende, la dedicación casi exclusiva de la juventud a esta especialidad de la chistera.

La salida de Maguregui a este campeonato y sus triunfos destacados han revuelto los posos aquí de una tradición anegada en la superabundancia "cestista". ¿Volverán los jóvenes marquinaeses a anudar esta tradición gloriosa de pelotarismo integral en su pueblo? Si lo consiguen, habrá que datar el hecho, relacionándolo con este campeonato.

Andestra y Guernica han proporcionado también jornadas movidas con los juegos inteligentes y traviesos de Korta, un chiquillo desmeñado, que juega con la sapiencia de un maestro, y con Goitiso, también menudo, y representante de una manera traviesa y fantasista, muy caracterizada de localismo pelotístico guerniqués.

Aún queda otra pareja: la de Lequeitio, cuya entrada en las primeras luchas fué emocionante. Eliminada de mejores puestos por la de Guernica, ha dejado en pie una pequeña incógnita respecto a sus posibilidades, que se esperaban mayores.

Cuando estas líneas aparezcan se habrán dilucidado los finalistas del torneo, cualquiera de ellos digno de ostentar el título, legítimamente ganado.

Los palistas siguen en las mismas condiciones en que les dejó nuestro último comentario respecto de ellos.

En Méjico han triunfado clara y definitivamente, creándose un público afecto a una especialidad allí nueva y acogida con recelo y hasta con poco disimulada prevención interesada. Continúan por aquellas tierras hasta agosto, en virtud de una prórroga de contrato, que habla en favor de su campaña más y mejor que todos los comentarios.

Fuera del grupo aquél, siguen en su actitud anterior Empresas y artistas, lo que motiva la inacción de un grupo bastante numeroso de éstos.

Queda aún otro de principantes jóvenes, que interviene en segundos partidos, luchando bravamente con la dificultad de este juego ingra-

FUTBOL

PARTIDO LUSO-ESPAÑOL

La selección lisboeta fué vencida en Gijón, por la de Asturias

Asturias, 3; Lisboa, 1

Gijón.—Con un entradón formidable, se celebró, en el campo del Molinón, el partido entre la selección de Lisboa y el equipo de selección regional asturiano. Al salir los jugadores al terreno fueron ovacionadísimos largamente. Luego hubo cambio de ramos de flores y hurras de los capitanes, coreados por los compañeros respectivos. El árbitro portugués, el veterano internacional Vieira, fué también saludado con aplausos al alinear así los equipos:

Lisboa: Conceicao; Jurado, Belo; Almeida, Augusto da Silva, César; Abrantes, Méndez, Héctor, Adolfo, Bernardo.

Asturias: Sión; Quirós, Pena; Luisín, Sirio, Chus; Inciarte, Gallart, Lángara, Pin, Nani.

Apenas comenzado el encuentro, a fuerte tren, el jugador portugués Augusto Silva se resiente de una antigua lesión y tiene que retirarse, siendo substituído por Carlos Rodríguez.

Desde el comienzo los asturianos se emplean a fondo, llevando el juego al campo contrario, y obligando al portero portugués a emplearse a fondo para detener, con gran acierto, los tiros que le envían. En esta labor de ataque astur se distinguen, por su entusiasmo, los interiores Pin y Gallart, sobre todo este último, que tira a *goal* con extraordinaria facilidad y dureza.

El primer tanto que se marca lo logran los locales a los doce minutos. Un pase adelantado de Luisín lo aprovecha Lángara para chutar con enorme fuerza, batiendo al guardameta lisboeta a pesar de su gran estirada. El *goal* es ovacionadísimos, porque realmente la jugada ha sido brillante.

Reaccionan seguidamente los portugueses cuya vanguardia escapa por las alas, interviniendo Sión, que detiene varios *shots* con seguridad. A los veinticinco minutos Nani se interna rápido, para centro y de difícilísima adquisición.

Los jugadores de cesta, en Euskalduna han tenido que realizar la misma labor que los palistas en Méjico, luchando con la devoción

trar con precisión, rematando Lángara, que logra el segundo *goal* de un buen tiro.

Los portugueses no se amilanaron y acosan con entusiasmo, consiguiendo tres minutos después el único tanto suyo. Fué una escapada del interior derecha, que, acosado por Pena, logró esquivarle, para, cerca de la meta, disparar un tiro sesgado, que Sión no logró alcanzar. La jugada fué muy aplaudida por el público, concluyendo el primer tiempo con ese resultado.

En la segunda parte el juego se caracterizó por un dominio prolongado de los asturianos, de escasos resultados, sin embargo, para el marcador. El único *goal* que se hizo durante estos cuarenta y cinco minutos fué obra de Gallart cuando faltaban cinco para concluir el partido. Innumerables tiros y remates se perdieron contra los postes o rebotaron en las espaldas de los portugueses, amontonados ante la meta en actitud defensiva para evitar la avalancha del ataque astur. Todo el empuje local fué debido al esfuerzo de los interiores Pin y Gallart, este último sobre todo, acertadísimo, llevando la línea y creando juego para que pudiera rematar Lángara el reciente internacional. Este evidenció ser un buen chutador, pero sin las cualidades precisas para conducir bien un ataque. También estuvo muy acertado el trío defensivo local, que fué afianzándose a medida que transcurrió el partido.

El cuadro portugués ofreció una impresión mediocre de juego. Son jugadores rápidos individualmente, pero, en general, lograron bien escasas jugadas, llegando contadas veces ante Sión. Su línea mejor fué indudablemente la defensiva; el portero paró mucho, y los locales hicieron un juego sobrio y eficaz. La línea media puede considerarse discreta, y del ataque lo mejor fué el ala derecha, que destacó bastante del resto del equipo, el que dejó ver una clase muy inferior.

El arbitraje de Vieira fué discreto, aunque su labor no ofreció dificultades por la corrección con que se desarrolló el partido.

Al terminar el encuentro el capitán de la selección asturiana, Pin, recogió la copa donada por la Diputación provincial para el equipo vencedor.

(Continúa en la pág. 14)

PAGINA LITERARIA

VALORES INTELECTUALES

JOSE ORTEGA Y GASSET

Por Ramón Gómez de la Serna

Más entonado que nunca, con algo de estatua de piedra que perorase, Ortega es la máxima figura española, y eso que se aísla en la soledad de los poetas después de definir el mundo en las cátedras y después de fletar barcos y barcos de papel en las juntas editoriales. Yo le he visto en momentos muy solemnes y también en sitios en que reinaba la confusión intelectual y él, con un solo asterisco trazado con su mano de profeta, deshizo la solemnidad e inmunizó de la confusión. Hasta en el ambiente de los salones aristocráticos, tan difíciles de transitar como el mar a pie, Ortega dice "venga usted conmigo" y se muestran fáciles y nada resbaladizos los parqués y se encuentran asientos asequibles y damos con rincones confortables para la palabra, y es que allí donde don José se sienta se entiende todo y se puede decir todo.

Una tarde preguntamos curiosos por una de esas raras enfermedades que acaba de definir la medicina, y los doctores que hay en la reunión se niegan a explicárnosla porque para conocer de ella, dado lo abstrusos que eran los datos y los términos médicos, habría que ser un verdadero técnico.

Ortega, sencillo, comenzando en un tono bajo de absolutor, da una clara explicación de lo que es aquella enfermedad y de la complicada teoría de las indefensiones.

Otra tarde el átomo brilla como una chiribita de los ofuscados ojos juveniles y Ortega entrega misterios del átomo y hasta presupone lo que en la realidad puede ser la quinta dimensión.

Otra tarde se habla del desierto, y el desierto, que es la idea más vaga e incierta que se conoce, es limitado por Ortega, que pinta a esos cortesanos que, cuando más en plena soledad se cree el viajero,



Don José Ortega y Gasset

aparecen a su vista bailando sobre las arenas, con baile de barcas femeninas que se hunden y flotan.

Otra tarde se habla del Polo, y Ortega presenta ese explorador poco conocido que se dispuso a vivir con arreglo al medio, sin llevar ni una lata de sardinas ni la consabida galleta de ahorro, y construye su casa de hielo—dentro de la que vive en mangas de camisa por el calor que se siente—y su salud es maravillosa, hasta que un día tiene que ir a la ciudad lejana y allí agarra una pulmonía infecciosa.

Vilanos literarios

Wedekind era un jugador apasionado. Una noche le invitaron unos amigos a jugar al poker. Caundo miró la primera vez el reloj eran las tres de la madrugada.

—Bueno, yo me tengo que marchar pronto.

Cuando lo miró la segunda vez, eran las seis.

—¡Caramba, se hace algo tarde! Y sigue jugando.

Por fin, a las ocho de la mañana,

TUS MANOS

"¡Qué feas son mis manos! —me decías, mirándome a los ojos con tristeza—. La aguja les robó toda belleza; si en ellas te fijaras, me huirías."

Las estreché en silencio entre las mías, y tú, al ver que notaba su aspereza, inclinaste abatida la cabeza, al tiempo que dos lágrimas vertías.

Comprendí compasivo tu amargura, pensé en tu vida que, en trabajos vanos, tus pobres manos sin piedad ajara,

y besándolas lleno de ternura, "No te apenes —te dije—, que tus manos ¡ni por las de una reina las trocará!"

Santiago ARELLANO ITURRIA

Cuatro gotas de humorismo

Un bibliotecario necio

La princesa de Chirnaz hacía el elogio del barón de Zerlauben, coronel de un regimiento suizo; más el señor de Besenval desaprobaba el elogio.

—En fin, señores; no se puede decir que no es un hombre ilustrado...

—¡Ah, no! ¡Eso sí que no!

—¿Manda un botones a su casa: —Oye, dile a mi mujer que no me espere y que se acueste.

dijo grave, el insistente Besenval. —Es como una gran biblioteca que tuviera a un necio por bibliotecario.

Un Cónsul excepcional

Cicerón dice de Caninius Rebius, que fué cónsul nada más que un día: "Hemos tenido un cónsul tan cuidadoso y excepcional, que no pegó un ojo en todo lo que duró su consulado".

Pago anticipado

En los días de Luis XIV, en el colegio de Navarra, un educando peleó con el joven marqués de la Tremouille; se golpearon de lo lindo. Luego el noble dijo al plebeyo:

—Sabes muy bien que soy hijo de un duque...

—¡Vaya! ¡Mejor!—replicó el enfurecido adversario, y a la vez que adjudicaba al marqués un soberano puntapié, agregó:—Cuando seas príncipe no te lo podré dar mejor.

Relojitos de Pulsera

DESDE

P= 3.50

LIQUIDACION
EL B

300 Carri

LA DECIMA PALABRA

(CUENTO)

Por DANA BURNET

Fue aquel maldito telegrama el que causó toda la desavenencia. El, Jorge Bentley, era inocente. No había tenido la más mínima intención de omitir la palabra "besos" al final del telegrama. Sencillamente, se había olvidado, al escribir el mensaje a toda prisa para alcanzar el tren que debía reintegrarlo a su hogar. Susana había sido una atolondrada al dar tanta importancia a esa omisión.

Pero, lo que había sido una tontería imperdonable de su parte, era el haber mostrado el telegrama a su amiga del alma, María Pitkins. María se había lanzado jubilosamente a divulgar por doquiera la nueva de que ya Jorge Bentley no era el marido modelo de Eldorado, Nueva Jersey.

Eldorado era un pueblo modelo. Iba a cumplir los veinte años de edad y los de Bentley figuraban entre sus fundadores. Allí habían vivido felices y él se había labrado una considerable fortuna.

Jorge siempre había amado a Susana con devoción. Ni una vez, durante sus veinte años de matrimonio, había olvidado el aniversario de sus bodas, lo cual es una prueba de fuego para todo marido. Recordaba también los cumpleaños de ella, y todos los demás días que su esposa agradecía con una debilidad sentimental. Susana ostentaba tantas fiestas en su vida como un calendario medieval. Por lo demás, él la esperaba en público y en privado, e iba a todas partes con ella. Con una sola excepción. La cena anual del Club de los Corredores de Bolsa. Aquellas cenas constituían el único retorno de Jorge a la soltería. Susana simulaba no advertirlas.

Jorge había regresado de Trenton, después de arreglar algunos negocios, a tiempo para concurrir a la cena de los corredores. Faltaban veinticuatro horas y ya la paladeaba con fruición. Acaso pensaba en ella al escribir aquel malhadado telegrama.

De regreso, halló a Susana en un estado caótico. A la hora de la cena, hubo lágrimas.

—Lo peor de todo—balbuceó ella trágicamente—es que sólo hay nueve palabras en tu telegrama. Quiere decir que no escribiste la palabra "besos" por ahorrarte dinero.

—Me la olvidé—insistió Jorge. Te digo que me la olvidé.

—Nunca te la habías olvidado antes. Eso es lo que desconsuela. María debe tener algo de razón.

—¡María Pitkins es una gallina vieja!—gruñó Jorge.—¿Qué es lo que dice?

—Dice... ya sabes que entiende algo de psicoanálisis... que subconscientemente dejaste de quererme.

—Esas son fábulas, Susana... ¿No te das cuenta?

—De cualquier modo, ella le está diciendo a toda la gente de Eldorado que no nos queremos más.

—¡Qué idiota! ¿Por qué le mostraste mi telegrama?

—Lo vió sobre el secreter y lo leyó antes que yo pudiera evitarlo.

—¡Le retorceré el cuello!

—Pero, Jorge... El mal ya está hecho... La gente comenta...

—Déjalos que hablen... ¿Qué importa?

—A mí sí me importa.

Jorge se sintió repentinamente indefenso.

—Lo lamento, Susana. ¿Qué puedo hacer?

—He estado pensando en que podrías volver a marcharte.

—¿Volver a marcharme?—repitió él, estupefacto.

—Sí. Podrías ir a Nueva York por unos días... ¿No te parece? Desde allí podrías enviarme otro telegrama...

—¡Ah! Comprendo... ¿Un telegrama con "besos" al final?

—Eso es lo que quería decir. No dudes de que se lo mostraré a María...

—Sí. Es una buena idea. Pero si me marcho ahora a Nueva York, perderé la cena de los corredores.

—¿Y qué hay con eso? ¿Qué es una cena comparada con nuestra felicidad? De todas maneras, sólo conseguirías emborracharte...

Las palabras acudieron tumultuosamente a los labios de Jorge

(Continúa en la pág. 14)

PAGINAS OLVIDADAS

DEDICATORIA

Por Guerra Junqueira

¿Os acordáis, amigos, de aquel buen tiempo ausente, del tiempo que pasó, dejando sólo ruinas; cuando íbamos a holgar, fuera de lo existente, alegres, como en junio, bandas de golondrinas?

Una cinta de luz nos ceñía la frente y nuestro corazón, vestido de esplendor, era un divino abril áureo, en que las abejas venían a chuparnos la juventud en flor... ¿Qué doradas canciones nuestras bocas bermejas hacían, en el aire de la tarde, estallar!

¡Ay, quimeras de gloria, dulces sueños dispersos, cantos hechos sin versos, que ya no volveremos nunca más a cantar!

¡Nunca más! ¡nunca más! Los sueños, los cariños, las esperanzas son pájaros de alborada, que buscan, para nido, los pechos de los niños, y que, cuando la nieve cubre la senda helada, cuando el invierno mata las flores del balcón, desamparados, pobres pájaros, tienen frío y nos dejan, entonces, el corazón vacío para hacer nidos nuevos en otro corazón.

Que es como el Sol, amigos, nuestra vida afanosa; radiante en la ventura, pálida en los reveses; y su aurora es la cuna, y su ocaso es la fosa: se yergue entre rosales y muere entre cipreses.

Por esto, cuando el Sol de la vida declina, y ya, lejos, apuntan las sombras del poniente, nos es dulce, pisando lo alto de la colina, volver atrás los ojos melancólicamente atrás, atrás, atrás, a aquel tiempo remoto lleno de cantos y lleno de embriaguez... porque ¡ay! la juventud es como flor de loto, que, en cien años, apenas si florece una vez...

Y, como el novio triste que ha perdido a su amante, y que va a su sepulcro con las manos piadosas, sobre un amor eterno —el amor de un instante— a dejar un recuerdo envuelto en unas rosas, así yo, amigos míos, voy, sobre este tesoro, sobre esta pequeñez de ataúd infantil que es nuestra juventud —la alegre alondra de oro que vivió el corto espacio de una aurora de abril,— a deshojar, piadoso, mis canciones de viejo, estas canciones, que no amarán los demás, pero en las cuales queda, todavía, un reflejo del tiempo que ha pasado para no volver más.

DE RELOJES!

RATO

Tel. 2-65-87

Relojes irrompibles de bolsillos

DESDE

P=1.52

DESDE PARIS

Por Alice Langelier

El arte de beber vino está llamado a desaparecer rápidamente de Francia, a menos de que sea posible encontrar un método efectivo de fomentar las ventas. Tal es, al menos, la opinión de los productores franceses de vino, quienes hacen resaltar en apoyo de su tesis el detalle de que en 1931 las exportaciones vinícolas ascendieron solamente a 18,002.600 galones, o sea casi la mitad que en 1913, en que el vino exportado por Francia sumó 36.564.000 galones.

Recientemente la mayoría de los restaurantes de París han revivido la costumbre de incluir una botella de vino blanco o tinto en el precio normal de sus cubiertos.

Los delegados a la asamblea general de la Cámara Nacional Francesa de Hoteleros, en reciente reunión, convinieron en que es necesario fomentar por todos los medios posibles el consumo del vino, como medio de combatir la crisis que atraviesa esa industria, pero a la vez hicieron constar claramente que se oponían con toda su fuerza a un plan propuesto, y que consistía en hacer obligatoria la inclusión de una botella de vino en el precio de todas las comidas. Como base de su oposición indicaron que ese acuerdo equivaldría a una constante coacción sobre la voluntad de sus clientes.

Y en cuanto a la idea de hacer "obligatorio el vino" parece datar de la época de Bautista, famoso "maitre d'hotel" del Café Inglés, lugar favorito del Rey Eduardo VII de Inglaterra en sus frecuentes viajes a París. Bautista no permitía a sus clientes fumar antes de que el reloj señalara la una de la madrugada, por temor a que el humo del tabaco les estropeará el paladar, e insistía en escoger él personalmente los vinos que habían de tomar.

Recuérdese también al mayordomo del Rey Luis XVIII como otro de los personajes que supieron respetar y aquilatar el valor de los vinos franceses. Fué este mayordomo, llamado M. Pierhugue, quien dispuso prácticamente el orden en que habían de consumirse los vinos, de acuerdo con los manjares servidos en la mesa real, con tal habilidad que aun se usa su clasificación y distribución en nuestros días.

La libre Comuna de Montmartre, en lo alto de la famosa colina, también contribuye con su parte de esfuerzo al renacimiento de la industria vinícola. Fiel a la tradición de que sin la ayuda de Baco no pueden florecer las artes, Montmartre ha vuelto a plantar sus propias viñas.

Rodeado de los pintorescos funcionarios de la famosa Comuna li-

bre, el jefe de los jardineros de Fontainebleau fué llamado a plantar cuatro cepas tomadas de las antiquísimas viñas reales. El Mayor y sus funcionarios dirigieron un llamamiento a la Musa de Montmartre, y ésta, rodeada de su corte de honor formada por preciosas jóvenes, acompañó al cortejo oficial hasta el trozo de tierra escogido para sembrar las viñas.

El champagne en vez del incomprendible cock-tail, constituye la parte básica de los vinateros franceses. La costumbre de tomar cock-tails, según manifestaciones de Andre de Fouquieres, Jefe del Protocolo, ha sido adoptada por los "snobs" por el afán de aparecer originales.

"Los cock-tail son muy dañinos—agrega—y muchos de ellos están compuestos de líquidos perjudiciales. En cambio el champagne es la esencia de la alegría y la fuerza.

de un público para otro juego, al que estaba acostumbrado y por el que se había hecho aficionado.

El interés puesto en sus luchas y la calidad indudable del juego de algunos pelotaris ha ido rompiendo aquella primera indiferencia con que ha estado ausente de Euskalduna treinta años.

Han contribuido notablemente a esta aclimatación de la *chistera*, en primer término, las actuaciones del pelotari placentino Julián Arana, que da a este juego un matiz y calidad artístico notabilísimos. Un accidente lamentable le tiene alejado ahora de las luchas de pelota, a las que tanto relieve supo dar. Detrás de él llegó a Euskalduna Argoitia, otro notabilísimo delantero de características distintas del

placentino, pero gran jugador también, que realizó brillantísima campaña, con un porcentaje crecido de partidos ganados.

Les han seguido en las preferencias del público Curuceaga, el hoy jugador en Jai-Alai madrileño, que hace del juego de pelota un tratado de geometría, moviendo la pelota intencionadamente y tirando unos remates precisos y atrevidos.

Con ellos, Ramos, Ardanza y Echevarría, zagueros calificados, y, últimamente, Ibaolucea, con su espectacular entrada en juego brillante de zaga, han conseguido ganar la atención del público para el juego de cesta, que se puede decir hoy gusta en Bilbao como no se esperaba cuando abordó esta cancha.

Otro suceso importante, que queremos registrar en esta sección, la embajada de pelota que asiste a Dublín, invitada por la organización de festejos con ocasión del Congreso Eucarístico que se celebra en aquella capital irlandesa.

Los notables aficionados que acudan al cariñoso llamamiento, destacadísimos en varias especialidades de nuestro juego, harán las exhibiciones del mismo que mejor puedan encuadrarse, en las condiciones de la cancha que se les ofrezca.

J. de IRIGOYEN

Impresión del momento...

(Continuación de la pág. 11)

Prueben a beber una copa de champagne a la hora del cock-tail, y comprenderá pronto la diferencia, por sus efectos a la salud.



¡¡MADRES!!
Conservad Vuestra Salud
Así, vuestro nene se criará felizmente
La bebida tónica que os dará vitalidad y fuerza es

Cerveza Negra

FABRICADA POR

SAN MIGUEL BREWERY

La décima palabra

(Continuación de la pág. 13)

Bentley Eran palabras extrañas, ardientes, que no podía proferir. Veinte años de su vida, de su hombría, entregados en aras del amor y del matrimonio a la esposa, sin reserva. Todos los sueños, los besos de las otras mujeres... las bromas de sus compañeros... la aventura, la búsqueda, la divina embriaguez de vivir. ¡Todo sacrificado por devoción hacia ella! Y Susana no comprendía.

Pero estas no son cosas que un hombre pueda decirle a la mujer que ha sido su esposa por espacio de veinte años....

Jorge le volvió la espalda a Susana. Pero no por descortesía. Sólo porque no podía seguirla mirando.

—Muy bien—respondió—. Así lo haré.

Aquella misma noche, Jorge partió rumbo a Nueva York. Pasó allí tres días. A la mañana del cuarto día, Susana recibió su telegrama. Decía así:

"A mi querida Susana, adiós para siempre. Parto hoy para Alaska. Besos.—JORGE.

LA CAMPAÑA ANTI-TUBERCULOSA



DÑA. JULIA V. DE ORTIGAS
presidenta de la Anti-Tuberculosa

Bajo los auspicios de las autoridades de las Islas, ha comenzado la campaña antituberculosa que todos los años y con éxito creciente, propende a combatir esa terrible enfermedad conocida por "peste blanca", que tantas víctimas causa en todo el Archipiélago.

La Sociedad de la Doble Cruz o sea la Sociedad Anti-Tuberculosa, cuya presidencia tan dignamente ocupa la distinguida Sra. Doña Julia V. de Ortigas, ha movilizado todas sus fuerzas para esta campaña que requiere la cooperación de todos, recibiendo entre otras alentadoras muestras de aprecio la del Presidente del Senado, Don Manuel Quezon, que en reciente carta a la ilustre Presidenta de la Sociedad, dice lo siguiente:

Mi muy estimada y respetada señora:

Mi esposa y yo, tenemos el gusto de enviar a usted un cheque de P500.00, importe del mobiliario de una de las habitaciones del nuevo pabellón del Sanatorio de Santolan. No puedo expresar de manera más elocuente mi profunda convicción de que la Sociedad Anti-Tuberculosa que usted preside es acreedora al apoyo del gobierno y a la cooperación de todos los vecinos de Filipinas que contribuyen con una modesta cantidad a los fines de tan benéfica institución.

La Sociedad Anti-Tuberculosa es una de las pocas instituciones benéficas de iniciativa privada que ha progresado y está progresando, debido al supremo celo y desinterés con que los funcionarios de la institución están llevando a cabo los fines de la sociedad. Sin embargo, mucho hay que hacer todavía y tanto el gobierno como nues-

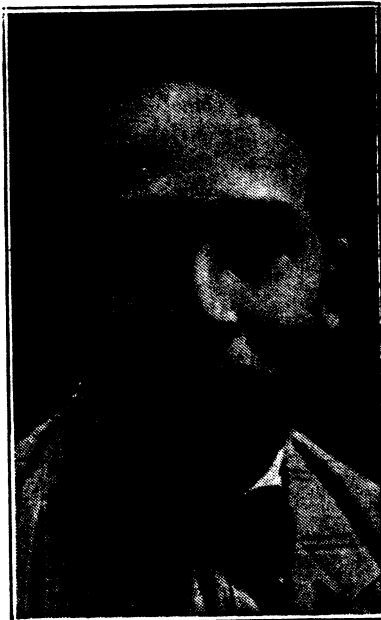
LA PROCLAMA DEL GOBERNADOR GENERAL

AL PUEBLO DE LAS ISLAS FILIPINAS:

La tuberculosis es una de las más importantes enfermedades predominantes en las Islas. Anualmente, causa la muerte de unos treinta mil habitantes, y rinde a cientos de miles físicamente incapacitados para llenar debidamente su puesto en las actividades de sus comunidades. El control de la tuberculosis es esencial al progreso de las Islas y todos y cada uno de nosotros debiéramos cooperar y ayudar en esta tarea en cualquiera forma posible...

Yo, por tanto, declaro el mes de septiembre, de Mil Novecientos Treinta y Dos, como el "Mes Anti-tuberculoso" en Filipinas...

(Fdo.) THEODORE ROOSEVELT
Gobernador General



DR. ANGEL TRINIDAD
secretario ejecutivo de la
Doble Cruz

tros ciudadanos no deben escatimar la ayuda financiera que cada cual puede prestar a la sociedad.

Me ofrezco como prueba de que la tuberculosis es una enfermedad que puede ser combatida totalmente mediante los servicios de un sanatorio si se acude a él en tiempo oportuno. Una de las enfermedades que más víctimas causan al país, es la tuberculosis y la Sociedad Anti-Tuberculosa ha hecho y está haciendo mucho para aminorar los efectos fatales de tan terrible enfermedad.

Usted, sus predecesores en el cargo, todos los miembros pasados y actuales de la Junta Directiva, los médicos, las nurses y en general, todo el personal de la sociedad, son acreedores al eterno agradecimiento del Pueblo Filipino.

Muy sinceramente,

(Fdo.) MANUEL L. QUEZON
Presidente del Senado.

Sra. Julia de Ortigas
Presidenta de la Sociedad
Anti-Tuberculosa,
Manila.

El Presidente interino de la Cámara de Representantes Sr. De las Alas, ha dado a la Prensa por su parte el siguiente:

Mensaje

Ninguna otra enfermedad causa tantas muertes en la edad más productiva de la vida, de los 15 a 50 años, o reclama tantos pacientes como la tuberculosis. Debido a su larga duración, la tuberculosis causa mayor sufrimiento, pobreza y actual dependencia que cualquier otra clase de enfermedad. Su infiltración es mucho más sutil, y su infección más difícil de descubrir, antes de postrar a su

victima en cama, que cualquiera otra enfermedad de la misma extensión. Finalmente, puede prevenirse la tuberculosis.

Sabemos cómo prevenirla, pero el público en general debe comprender y apreciar la verdad de que la tuberculosis puede prevenirse y controlarse. Tal es la principal labor de la Sociedad Anti-Tuberculosa.

El público se llena de pánico ante unos cuantos casos de viruela o cólera, terribles enfermedades no cabe duda, pero mientras no sienta el mismo pánico contra la

tuberculosis, no podemos progresar en el camino de la eradicación de este mal. La campaña de recaudación de fondos de la Anti-Tuberculosa es vuestra mayor oportunidad para abrir los ojos del pueblo hacia la tuberculosis y de cooperar con dicha sociedad en la tarea de controlar el mal definitivamente.

(Fdo.) A. DE LAS ALAS
Espíquer interino
Cámara de Representantes

Siluetas y matices...

(Continuación de la pag. 10)

tulo de Licenciado, fué el primero que recibió el orden del presbiterado en América, y siendo ya sacerdote ingresó en la Orden de predicadores. El P. Las Casas declaró desde un principio, defensor acérrimo de los naturales de América, y vino catorce veces a España para exponer a sus reyes las quejas de aquéllos contra los abusos de los conquistadores y primeros colonos españoles, siendo el resultado de sus gestiones, los reales decretos expedidos en favor de los indígenas y que llegaron a publicarse después con el nombre de "Leyes de Indias", monumento de legislación colonial.

Es demasiado lo que se ha es-

crita y declamado, inspirándose en las declaraciones del P. Las Casas, sobre la tiranía, codicia, bajeza, ambición y toda clase de malas pasiones, desarrolladas entre los conquistadores y primeros colonos de América. En lugar de pensar con Onésimo y Eliseo Reclus que: "Los crímenes de las Antillas no fueron crímenes propios del carácter español sino de la dureza de la época, pues todos los pueblos colonizadores de entonces los cometieron, y si los de España resultaron más visibles fué porque descubrió más tierras que ninguna otra nación"; se han empeñado en pintarnos con los más negros colores, los defectos de la colonización española, olvidando los excesos y aun horrores que han cometido y todavía cometen otros pueblos colonizadores.

EL CABALLERO DE LOS ESPEJOS

J. Rodríguez Serra

ABOGADO Y NOTARIO

Lack & Davis Bldg.
110 Echague

Tel. 2-13-78
P. O. Box 368

EGOS DE ILOILO

Por SANDOVAL

(Para Voz Española)

Los agricultores "pequeños", tanto de Iloilo como de Negros, comienzan a desconfiar de los buenos propósitos de nuestro Gobernador General sobre la ayuda que necesitan para sus trabajos agrícolas y de que deben ser los primeros en recibir la protección de los Centros bancarios, especialmente de aquellos que viven al amparo y responsabilidad del Gobierno, pues me consta de que son varios los que se acercaron al Banco Nacional de Iloilo, en demanda de recursos, y que éstos no se ven ni se consiguen por ninguna parte.

Claro que el Banco, no es que se niegue en absoluto a facilitar el dinero que se pide, pero lo hace en tales condiciones de exigencia de documentos y requisitos, que se puede tener por seguro no habrá ni dos, de los hacenderos pequeños, que puedan cumplir con ellos, tales como títulos Torrens, declaraciones de propiedad y otras mil garrambainas de que no poseen.

Los agricultores pequeños en su mayoría son aparceros ó arrendatarios, y sólo pueden responder con sus pequeñas cosechas, y a éstas son, a las que los Bancos o los llamados a ello deben encaminar sus miradas, y exigir cuanto sea, para asegurar el dinero que se facilita o presta a cuenta de las mismas. Todo lo que no se haga en este sentido, será perder el tiempo y dejar al pequeño agricultor a merced de la garra usuraria, que tan extendidas tiene las uñas por estos lugares.

Las esperanzas de protección quedan desvanecidas ahora por completo, para los pequeños agricultores, con la marcha a América del Gobernador General, único que se interesó por esa clase abandonada de toda clase de protección y ayuda, la cual no hay duda se hubiera llevado a la práctica con más o menos eficacia, pero hubiera dado sus resultados; una vez que Mr. Roosevelt haya pasado el Corregidor, dicen estos agricultores, todo quedará en agua de borrajas, y la influencia política será la que domine e impere, y el que no tenga padrino se quedará sin bautizar.

Hay quien asegura, que la semilla está ya vertida, y que germinará en breve, así pues, no hay que desconfiar, o cuando menos no formular opiniones ni anticipar juicios hasta ver los resultados, que no se harán esperar mucho tiempo.

De modo que un poco de paciencia.

La Radio nos dió hará unos días, la grata noticia de haber sido nombrados Jefes de la casa de

Ynchausti y Co., en Iloilo, a Don Paco Lopez, como todos le llamamos aquí, y a Don Luis Lacambra, de primero y segundo, respectivamente.

La noticia resultaba ya algo trasnochada, pues estos periódicos ilongos echaron las campanas a vuelo hace muchos días, dando la enhorabuena a los interesados y elogiando el buen acierto que tuvieron los Directivos de esa gran razón social mercantil, al designar para tan importantes cargos, a dos personas como las citadas, y muy especialmente a Don Paco López, empleado que lleva ejerciendo el cargo de segundo Jefe hace muchísimos años, y que tan acreedor se hacía a él, tanto por los conocimientos prácticos que posee del gran negocio de dicha casa, como por la bondad de su carácter, que tantísimas simpatías y amistades le valieron, debido al mismo.

El Sr. Luis Lacambra, es otro funcionario antiguo de la citada casa Ynchausti y Co., que goza de generales simpatías, y por sus merecimientos se hizo acreedor también a ocupar el sitial que se le ha designado.

Y ya que hablamos de tan respetable casa comercial, fáltame decir, que se halla entre nosotros Don Joaquín Elizalde, Jefe en Filipinas de esa razón comercial, girando una visita de inspección a las tres Centrales que posee por estas regiones, y que al parecer, según referencias, se halla muy satisfecho de la marcha de ellas.

La prensa ilonga felicita cordialmente a Don Joaquín, este día, por la honrosa distinción que acaba de ser objeto su distinguida señora Doña Carmenchu, por parte del Gobierno de la República Española, al concederle el lazo de Isabel la Católica, por los valiosos trabajos prestados en la realización y terminación del gran edificio del HOSPITAL ESPAÑOL DE SANTIAGO, que tanto honra a la comunidad española, por ser de los que figuran en su género, en primera línea, y por los meritisimos servicios que presta a la humanidad doliente. Al mismo tiempo es felicitado, por el éxito que acaba de obtener su hijo Don Francisco, en el gran concierto musical que acaba de dar el 29 de Junio último, en la gran sala Gravenau, de París, donde ha obtenido uno de sus más resonantes éxitos artísticos.

El mercado ilongo va animándose un poco, pues en la actualidad se hacen contratas de azúcar para fechas futuras a ₱7.40, y se espera llegue a ₱7.50; de modo, que si

La Vida Contemporánea

Como medio para evitar la moneda falsa que circula actualmente en Siam, los grandes bancos mantienen grupos de monos domesticados, para que prueben la legalidad de la moneda metálica, mordiendo.

En la antigua Grecia la pesadumbre por el fallecimiento de un pariente o íntimo amigo se demostraba afeitándose la cabeza. Cuando moría alguna personalidad, la costumbre exigía que todos los vecinos de la ciudad se afeitaran completamente el cráneo.

UNA estatua de tamaño natural, tallada en mármol, y que representa a la madre del Maharajah de Gwalior, en la India, recibe los mismos cuidados con que aquella era tratada en vida. Diariamente la bañan las esclavas, la visten y adornan con joyas y le sirven sus comidas. Frecuentemente se la pone a descansar en un sofá, y es abanicada con ventiladores eléctricos.

EL interferómetro, instrumento utilizado para medidas de precisión, puede proyectar dos rayos de luz sobre un punto determinado en forma tal que sus ondas se destruyan entre sí, resultando una oscuridad perfecta.

TIGRES y panteras, al igual que las hienas, pueden imitar las llamadas de otros animales, para en-

continúa este estado de cosas, posiblemente que para el año que viene, las cosas cambien de color. Por lo demás, la depresión continúa actualmente, a pesar de cuanto dicen los "soñadores" que en forma de plaga, han caído sobre nosotros.

Los hechos no demuestran más, que todo va medianamente, y el que diga lo contrario, se engaña así mismo.

Lo que no deja de ser una desgracia.

gañarlos; hay una oruga capaz de morder un lápiz y partirlo; y un pez que vive en las grandes profundidades marinas es capaz de tragarse otros peces de cuatro veces su tamaño.

COMERSE los pecados fué en otro tiempo oficio provechoso en Inglaterra, Escocia y Alemania. El Come-Pecados iba a aquellas casas donde acababa de morir una persona, y por un precio estipulado se comía los alimentos que habían sido colocados sobre el cadáver, y que según la popular superstición habían absorbido los pecados del difunto.

ACABA de concederse una patente de cierto procedimiento para teñir las medias de señora, que, por ilusión óptica, hace que las piernas de la dama adopten la forma que ella quiera.

MUCHA de la ceniza arrojada por las últimas erupciones volcánicas en Sur América viajaron suspendidas por las altas corrientes de aire durante más de tres años.

DE TODOS los huesos humanos encontrados en las excavaciones, el "hombre fósil de Mentone", hallado en Francia, en 1873, fué el primer esqueleto hallado en perfecto estado de petrificación, pues todos los huesos habíanse transformado en piedras.

LOS enanos del mundo se disponen a establecer una "república" propia en Berlín. Todo cuanto forme la futura ciudad liliputienne, muebles, casas, oficinas, equipos de bomberos etc. será construido especialmente.

EL ARRACK, bebida espirituosa destilada del arroz, cocos, dátiles y otras plantas, se usa actualmente en mayor cantidad que ningún otro licor conocido en el mundo.

COLOCACION DE CAPITALS AL INTERES ANUAL DE

7 1/2 %

PAGADERO MENSUALMENTE

EN ACCIONES LIBERADAS DE ₱200.00 CADA UNA

RETIRABLES A UN AÑO FECHA DE SU PETICION

Los dividendos se remiten mensualmente en cheque a la orden de los accionistas a su domicilio

EL HOGAR FILIPINO

SOCIEDAD MUTUA DE CONSTRUCCION Y PRESTAMOS

P. O. Box 105 Manila

Agencias en Iloilo, Cebú, Zamboanga, Baguio y Legaspi

Capital realizado	₱11,382,394.35
Fondos de Reserva y Previsión	463,773.70
Número de Accionistas	6,071

ANTONIO MELIAN **M. M. RINCON**

Presidente Gerente

Suscribase a 'Voz Española'

El Estatuto de...

(Continuación de la pág. 8)

ta, que dió un *meeting* en el local de la escuela pronunciando un fogoso discurso en pro de la independencia de Villagata.

Pues estos dos conspicuos lograron convencer al subsecretario, y éste se las arregló para que en la *Gaceta* saliese un decreto creando el Municipio independiente de Villagata.

Al llegar la noticia, por telégrafo, la explosión de entusiasmo fué imponente, un verdadero terremoto, la erupción de un volcán. Los vecinos todos salieron de sus casas gritando como energúmenos. El señor Pedro y el señor Blas, abrazados en medio de la plaza, lloraban a lágrima viva, repitiendo sin cesar: "¡Ya somos libres! ¡Ya somos libres!". mientras sus vecinos les rodeaban, vitoreándoles.

Transcurrió un año. Tal vez por la electrolisis, corriente que hablaba mi amigo el catedrático de Física, o por otra razón más espiritual, surgieron discrepancias entre los vecinos de Villagata. Primero fué por el sitio en que debía alzarse el edificio del Ayuntamiento; después, por la cuestión del macelo público, vulgarmente matadero, más tarde, por la exacción del impuesto sobre la leche y los embutidos. El pueblo se dividió en dos bandos. De un lado, los alpargateros, que habitan en las casas próximas al río, y de otro, los albarderos, que viven en el extremo opuesto de la población, cerca de la colina.

Al llegar nuevas elecciones de concejales, los alpargateros obtuvieron mayoría. Fué elegido alcalde el señor Pedro Chamorro. Jefe de la oposición, el señor Blas Maluenga.

Otra vez esclavos y señores en Villagata.

Porque los alpargateros dispusieron a su antojo del presupuesto y los servicios municipales, infligiendo vejámenes sin cuento a los vencidos albarderos. Estos lucharon y luchan aún ardorosamente por su independencia. Menean los choques entre unos y otros. Unos días la casa del señor Pedro es apedreada por los albarderos; otros, la del señor Blas, por los alpargateros. La Guardia civil se ve necesitada a intervenir.

El conflicto cada día se presenta más duro y peligroso. En opinión de las personas sensatas sólo puede resolverse concediendo una amplia autonomía política y administrativa a los albarderos de Villagata.



El peligro de la santidad

Un pariente de San Carlos Borromeo decía a uno de sus hijos:

—Querido mío, haces bien en portarte como buen cristiano, pero ¡cuidado con llegar a santo! La canonización de nuestro primo Carlos ha arruinado a la familia.

Para estos días de crisis...

José García es empleado de una casa comercial.

Hace varios días envió al gerente una carta solicitándole aumento de sueldo.

El señor gerente le contestó con la siguiente:

Muy señor mío: Me enteré del contenido de su atta, y en contestación me es grato manifestarle:

Que el año comercial tiene 360 días.

Que usted trabaja 8 horas diarias, o sea la tercera parte 120 días

Que el año tiene 52 dominicos 52 días

Quedan: 68 días

Que, por la semana inglesa, los sábados trabaja medio día solamente . . . 26 días

Quedan: 42 días

Que en el año hay, por lo menos, diez fiestas legales 10 días

Quedan: 32 días

Que le doy dos semanas de vacaciones al año . . . 15 días

Quedan: 17 días

¿Qué menos de 15 días falta usted por enfermedad? 15 días

Quedan: 2 días

Y dígame, señor García: ¿Usted cree que, trabajando solamente dos días al año, puede solicitar aumento de sueldo?

Salúdole atte.

El origen de Tánger

El marqués de Segonzac, autor de un excelente estudio sobre Tánger, no vacila en afirmar que, desde el alba de la Historia, el suelo de Tánger ha sido el escenario de terribles batallas. "Cuenta la leyenda—dice el marqués—que la tierra de Africa aun vibraba bajo la acción del formidable cataclismo que abrió el estrecho de Gibraltar, cuando la armada de Hércules encontró en la costa marro-

quí a los libios y otras razas. A partir de entonces, Tánger, que era conocida por los antiguos por Tingge, Titga o Tangia, no cesó de ser la presa ansiada de los conquistadores". Los fenicios, que tenían colonias por toda la costa del mar Mediterráneo, lazaron sus trirremes contra la costa de Tingis. Los cartagineses sucedieron a los fenicios. Hacia el año de 40 de nuestra Era, Trigis se convirtió en un Estado Romano. El emperador Claudio hizo de ella la metrópoli de la Mauritania Tingitana. La ocupación romana duró hasta el año 500. Luego las legiones se internaron hasta Volubilis, al pie de las montañas, donde más tarde se edificó Malui Idris, la ciudad santa del Islam.

Las tres gracias

Cierto día estaba Dios muy contento y decidido a comunicar su alegría a tres de las almas que se alojaban en la mansión celeste. Estas tres almas eran; la de un protestante, la de un católico y la de un judío.

Para esto llamó ante sí a las tres, y les dijo que pidieran lo que quisieran y que en el instante se verían cumplidos sus deseos.

El protestante dijo:

—A mi, Padre, dadme grandes riquezas.

—Bien, te será concedido.

El católico pidió paz y tranquilidad y le fueron concedidas.

—Ahora te toca a ti—le dijo Dios al judío.

Y el judío se apresuró a contestarle:

—Yo, Padre Eterno, me conformo con conocer el domicilio del protestante.

Rarezas y Curiosidades

Etimología

..del nombre de las cinco partes del mundo:

Europa.—De Erebo (ocaso del sol) nombre asirio.

Asia.—Del Asirio *Assu*, que equivale a "salida del sol", en oposición a *Ereb* (ocaso del sol), del cual ha venido la denominación de Europa.

Africa.—Filólogos y arqueólogos han discutido sobre el origen de la palabra Africa. Según unos, procede de *Afer*, nieto de Abraham. Otros, como Virgilio, creyeron que Africa, deriva de la palabra latina *Aprica*, soleado; o mejor de la griega, *a-phriké*, sin frío.

Impresiones

(Continuación de la pág. 8)

ta los carpinteros, herreros, pescadores, tejedores, zapateros, etcétera, por haber perfeccionado sus herramientas y sus métodos, han producido doble cantidad que la calculada.

¿Piensan mis lectores que esto causó en la isla una inmensa consternación? ¿Qué cesó el trabajo en los talleres y el pueblo, empobrecido, se orientó hacia la izquierda y empezó a volverse ruso? ¿Qué hubo manifestaciones de desocupados, y guerras, y bombas? Nada de eso.

No estamos en un mundo civilizado, sino en una isla primitiva, sin banqueros ni economistas para aconsejarles arrojar al mar la mitad de los productos o quemar las herramientas demasiado perfectas.

¿Qué ocurrió, pues?

Lo que debería ocurrir ahora en nuestro mundo si fuese verdad que nuestra crisis es de superproducción.

Que cada cual tuvo ese año doble cantidad de objetos de toda clase con el mismo trabajo del año anterior.

Más alimentos, más combustible, más abrigo. En vez de comer manteca sólo en el desayuno comieron también en el almuerzo. En vez de echarse el sobretodo en los pies de la cama tuvieron dos cobijas. Alimentaron las gallinas con arroz, y las cabras con puntas de espárragos, y hasta llegaron a atar los perros con longanizas.

Es decir, que una excesiva producción de todas las cosas no fué para ellos una calamidad, sino una bendición.

La tierra, tan vasta y compleja a nuestros ojos, no es más que un islote pequeñísimo flotando en los espacios siderales.

¿Por qué, pues, no sucede en ella lo que sucedió en la isla? ¿Qué diabólica intrusión ha convertido en maldición los beneficios del Señor?"

América.—El nombre de América aparece por primera vez en 1507 en el mapa del cosmógrafo Hylacomylus, por haberse atribuido a Américo Vespucio, el descubrimiento de las nuevas tierras de ultramar.

Oceanía.—Recibió tal nombre por hallarse en el gran Océano Pacífico.

SE VENDE un negocio lucrativo. Por no poderlo atender debidamente su dueño, por estar muy enfermo, lo vende a un precio tirado. Para más informes dirijan a P. O. Box 2760, Manila.

SEPTIMO ARTE

"El University" y un programa completamente hablado en inglés

Después de presentar al público de habla hispana en breve espacio de tiempo dos producciones completamente habladas y cantadas en español, debidas a los estudios que la Paramount tiene instaladas en Francia, la Gerencia del "University" presenta durante esta semana el siguiente programa, inmejorable por su calidad y por su cantidad.

Septiembre 3 al 4 inclusive.

"Forgotten Commandments" (Mandamientos olvidados), la película Paramount, cuya acción se desarrolla en Rusia, suscitará sin duda vivos comentarios donde se exhiba... En esta producción no se trata de enfocar el aspecto político de la Rusia soviética; se mira a un problema que, según parece, es tan antiguo como el mundo: el del matrimonio... El matrimonio en un país como la Rusia contemporánea donde es más fácil divorciarse que sacar licencia para tener un perro...

Sari Maritza y Gene Raymond son los protagonistas de esta producción de la Paramount.

Septiembre 5 hasta.....

"Una hora contigo" de Maurice Chevalier, Jeannette MacDonald y de Roland Young se exhibirá durante bastantes días en este cine...

Mujerío... Gracia... Desenvoltura... Mujeres hermosas... Situaciones embarazosas y a la vez cómicas... Picardía... Carcajadas... Interés... son los principales ingredientes de esta ensalada rusa que se llama "UNA HORA CONTIGO".



MAURICE CHEVALIER
IN PARAMOUNT PICTURES

Sep. 9 al 11 inclusive.

Los estudios de la "Warner Brothers" presentan en esta película semi-dramática al famoso actor de las tablas americanas y ya estrella de primera magnitud del séptimo arte John Barrymore que tantos triunfos ha cosechado en anteriores películas, tales como "Mata Hari" con Greta Garbo, Ramón Novarro; "Arsene Lupin", con su hermano el no menos célebre Lionel Barrymore; "La fiera del mar"... etc. Pues bien la W. B. nos lo presenta en el papel principal "The Mad Genius" (Mal carácter) secundado por un "cast" brillante que no queda oscurecido por el brillo cegador del astro John Barrymore.

Como puedes ver, caro lector, todo este programa semanal es un conjunto de super-producciones. No lo olvides en el "University".

AL MARGEN DE LA PANTALLA

¡Los muertos andan! En uno de los más excitantes momentos de la película "Corresponsal de Guerra" (Columbia), Jack Holt y Ralph Graves, la célebre pareja, tienen que llevar un muerto entre los dos aparentando que el individuo camina con ellos. La séptima vez que la escena tuvo que repetirse, Jack y Ralph estaban muertos... ¡y el muerto tan fresco!

Lila Lee usa alpargatas, pero es para descansar los pies y solamente en el estudio. Causó mucha

curiosidad cuando las usó por primera vez en los estudios Columbia durante la filmación de su reciente película. Son de lona, las compró en Tahití y dice que son sumamente cómodas.

Vincent Barnett y Bárbara Weeks, actualmente en la filmación de "Night Mayor" (El Alcalde Se Divierte), cumplen años el mismo día, el 4 de julio, fiesta nacional de los Estados Unidos; Eugene Pallette, que también aparece en la película, los cumple el 7 pero re-

NOTICIAS BREVES

ACTIVIDADES DE LA COLUMBIA

¡Pobre Betty...sin un trapo!

Por F. C. TAMAYO

"¡No tengo un trapo que ponerme!" es una exclamación femenina y que sin ser políglota cualquiera puede asegurar que existe en todos los idiomas. Y "no tengo un trapo que ponerme" dice Betty, a pesar de que su vestuario actual consiste de... ¡125 trajes!

"Betty", si usted no lo sabe, es Evelyn Brent... "Betty" para sus íntimos. Los 125 trajes son apenas los de una temporada, pero, como dice ella —¿De qué me sirven?

—Pocas personas pueden salir con la ropa que usan en el trabajo, y eso es exactamente lo que me pasa; la artista que hace los

papeles que yo represento, la vampira que destruye hogares y enloquece a los hombres, es como el obrero en un taller en cuanto a la ropa, y mis trajes son de esos, ropa de taller con la cual no me atrevería a dar dos pasos en la calle.

—Los trajes que luzco en "El Abogado Defensor", por ejemplo, son muy apropiados para la Valeska Lorraine de la película, que vive burlándose de los hombres y vendiendo sus encantos al mayor postor, pero no lo son para Evelyn Brent cuando Evelyn quiere salir de paseo o ir a tomar el té en casa de una amiga.

UN DIRECTOR OPINA SOBRE UN ACTOR

—¿Qué tal actor es Edmund Lowe? Uno de los mejores, según la opinión de Irving Cummings que le ha dirigido en tres de sus películas de mayor éxito.

Y Cummings puede muy bien expresar su opinión sobre la habilidad de muchos actores por haber estado más de treinta años relacionado con el teatro y el cine. Cummings fué galán de la célebre Ethel Barrymore y de otras notables estrellas del "legítimo"; durante diez años fué astro popular de la pantalla y como director ha realizado destacadas producciones en las cuales siempre ha guiado artistas descollantes.

—¿Usted me pregunta qué tal

actor es Edmund Lowe? —comenzó Mr. Cummings en una pausa entre escenas de "El Abogado Defensor" que dirigía en los estudios Columbia. —Un magnífico actor, según mi opinión; un actor que toma no importa que papel... ¡y convence a la audiencia de que no es un actor el que está ante ella sino realmente el carácter que representa. Esa es la prueba que yo aplico a todo actor. Si usted analiza los papeles que Lowe ha hecho, se asombrará del número de películas en que nos ha dado absolutamente distintas caracterizaciones, y cada una de un individualismo y una realidad sorprendentes.

—Lowe es un actor que le saca el jugo a la parte que se adjudica; no es de los que siguen el manuscrito a la letra; tiene una mentalidad siempre alerta, una educación verdaderamente brillante y mucho fondo de experiencia. Todos estos recursos los emplea con provecho y, naturalmente, aventaja a otros artistas que no poseen ni su aguda mentalidad ni su extensa educación.

En "El Abogado Defensor" Lowe hace el inclemente Fiscal que ha mandado innumerables víctimas a la silla eléctrica y que más tarde, acusado de homicidio, conduce brillantemente su propia defensa. Lowe mismo dice que su parte en esta película es una de las mejores que ha interpretado.

solvió celebrarlo con sus dos colegas. La fiesta fué íntimamente patriótica... Por supuesto!

El experto en maquillaje de la Columbia, Norbert Myles, dice que Frank Capra le ha dado el mejor aplauso que hasta la fecha haya recibido. Cuando Nils Asther se presentó en el decorado listo para entrar en acción, Capra, al verlo, le dijo a Myles que se hallaba a su lado: ¡Ese tipo se ha presentado sin maquillaje! Nils Asther interpreta al general chino Yen. —¿Cuando un maquillaje es tan bueno que no lo nota un director con la experiencia de Frank Capra, quiere decir que es perfecto!, dice Myles orgulloso.

"Una mala chica-Pero una buena madre"

Ya hacía bastante tiempo que la FOX FILM no nos presentaba en su magnífico coliseo de la Plaza Lawton, ninguna producción hispana; pero con paciencia y una caña todo se alcanza, vale más tarde que nunca; para los días 5, 6 y 7 del actual nos presentarán a la simpatiquísima vampirisa española Conchita MONTE-NEGRO y al no menos célebre actor mejicano George LEWIS en un emocionante drama completamente hablado en español, titulado "MARIDO y MUJER"; el reparto que secunda a estos dos as-
tros del firmamento hollywooden-

se, es lo mejor de lo mejor... Rosita Granada, José Nieto, Mimi Aguglia, Alfredo Del Diestro, Julio Villareal, Virginio Arbo, y la simpática Rosa Rey...

Siguiendo fielmente el tema de la obra original, la Fox, en "Marido y Mujer" que se estrenará dentro de muy poco tiempo en el teatro Metropolitan, producirá en el público el efecto de un drama repleto de emociones, de verismo, de encanto, que nos hará recordar aquella inolvidable producción de "Séptimo Cielo".

George Lewis, en el papel de joven esposo, se apunta un glorioso



George Lewis visita en el Hospital a su esposa (Conchita Montenegro). Película Fox que se exhibirá los días 5 al 7 del actual en el "Metropolitan".



Sari Maritza y Gene Raymond de la Paramount Pictures en "Mandamientos Olvidados" (Forgotten Commandments) (Foto Paramount)

LA LECTURA MAS AMENA Y MAS BARATA ES LA DE BIBLIOTECA DE GRANDES NOVELAS

Hasta los mismos profesionales se asombran del colosal esfuerzo que representa esta Biblioteca

GRACIAS a la valiosa cooperación de nuestros corresponsales, hemos llegado a una venta anual de más de un millón de volúmenes de esta Biblioteca, en la que al lado de las obras maestras de Víctor Hugo, Dumas, Montepin, Ponson du Terran, etc., están las de Cervantes, Sienkiewicz, Julio Verne, Dickens, Walter Scott, etc., muchas de las cuales pueden entrar en todos los hogares. Precio del volumen P1.00.

MANILA GRAFICA

Escolta 17

P. O. Box 1850

triunfo. Ofrece la actuación más natural, más brillante de la temporada. En la escena del gran doctor se revela como un actor inmejorable e insuperable.

Conchita Montenegro, que aparece en el papel de la joven esposa, a la vez que inexperta, es una nueva Conchita. Su caracterización es intachable, conmovedora y digna de una veterana.

Podemos decir, y al hacerlo sólo estaremos colaborando con el público y con la opinión de los mas entendidos y validos en el séptimo arte, que la película "Marido y Mujer" es la consagración artística de Conchita Montenegro y de George Lewis.

La acertadísima dirección de Bert Sebell ha acentuado toda la emoción y el profundo sentimiento que caracteriza la obra original de Viña Delmar.

Otro miembro del excelente reparto, cuya espléndida caracterización suma gran valor artístico a la película es Rosita Granada, anteriormente estrella de las tablas y ahora una de las actrices de mas valía en la constelación hispana de la pantalla americana. Otros que se distinguen son Julio Villareal y Mimi Aguglia.

Es una película que difícilmente se olvidará.

"El fantasma del lienzo de plata".



James Dunn and Peggy Shannon are the latest in screen teams, teaming plenty in "Society Girl," the new Fox comedy-drama, in which they are co-featured with Spencer Tracy.

SE VENDE un negocio lucrativo. Por no poderlo atender debidamente su dueño, por estar muy enfermo, lo vende a un precio tirado. Para más informes diríjanse a P. O. Box 2760, Manila.



George Lewis después de recibir una soberana tunda en un match de boxeo para tener dinero con que pagar un buen médico para su mujer, llega tarde para acompañarla al hospital y trata de explicar su retraso; pero ella se niega a escucharle. Intenso drama de la Fox, que se exhibirá en el teatro "Metropolitan" los días 5 al 7 de este mes.

"Conchita Montenegro...y Eddie Cantor en el Teatro Metropolitan"

El teatro "Metropolitan" anuncia en sus carteleras un espléndido programa a base de películas sonoras habladas en castellano y en inglés; todas ellas con un reparto verdaderamente asombroso, que será el encanto y atracción de la colonia cosmopolita de ésta...

Septiembre 1 al 4 inclusive.

Estreno de la película de la Fox "La Chica de sociedad" (Society Girl), una interesante comedia romántica, con leves ribetes dramáticos, pero que no son muy notorios, haciendo de esta película un buen pasatiempo, en que la simpatía de James Dunn y la angelical belleza de Peggy Lhaunon hacen de esta película una de los mejores estrenos de la presente temporada.

Flirt... puñetazos a granel... romance... simpatía... mujeres hermosas... y otras cosas más son los principales ingredientes de esta interesante comedia de sociedad de la Fox film titulada "Una chica de Sociedad".

Septiembre 5 al 7 inclusive.

En otro lugar de esta Sección cinematográfica publicamos una reseña de las pruebas que el Metropolitan ha tenido la amabilidad de invitarnos.

La Fox presenta en "Marido y Mujer" a Conchita Montenegro y George Lewis en un emocionante y realista drama de sociedad, basado en la novela de Viña Delmar.

Septiembre 8 al 14 inclusive.

La conocida empresa cinematográfica "Artistas Unidos" de Hollywood, presenta en una gran creación del séptimo arte al conocido cantor Eddie CANTOR en una super-producción titulada "Palmy Days", secundado por Charlotte



La gentil artista del cine parlante, Conchita Montenegro, que en unión de George Lewis, desempeña el papel principal femenino en la película totalmente hablada en español, "Marido y Mujer".

Graenwood.

Mujeres hermosas... Conjuntos de singular belleza... Gracia y donosura... Carcajadas a granel...

Eddie Cantor se convierte según el transcurso de la cinta en cocinero, adivino, bailarín, castigador, etc, etc, pero en lo que se gana las simpatías del respetable, es en las mil y una gansadas que hacen reír al más fúnebre.

The Philippine Guaranty Co., Inc.

(ESTABLECIDA EN 1917)

(Nuestras fianzas son aceptadas por el Ejército y la Armada de los Estados Unidos y por todos los Burós del Gobierno Insular.)

Capital Pagado P 750.000.00

Reservas 1.434.159.97

FIANZAS—

Otorgamos Fianzas de varias clases especialmente, Fianzas de Aduanas, Fianzas para posesión de Armas de Fuego, Fianzas para rentas internas, Fianzas para contratos a favor del Buró de Obras Públicas, Fianzas judiciales, para albaceas, administradores y depositarios; y Fianzas para la libertad del acusado en causas criminales.

SEGUROS CONTRA INCENDIO—

Emitimos pólizas de seguros contra incendios, en Manila y suburbios.

PRÉSTAMOS—

Préstamos con garantía hipotecaria sobre bienes inmuebles situados en Manila, bajo el plan de amortización.

V. SINGSON ENCARNACION

Presidente

J. McMICKING

Gerente

2.º Piso, Insular Life Bldg.,

P. O. Box 128

Manila

Tel. 2-41-11



VENDEMOS maderas del país aserradas' cepilladas y machihembradas

Teléfono 2-37-56

P. O. Box 746

Información general.

(Continuación de la pág. 6)

tres desconocidos le salieron al paso y después de amenazarle con un cuchillo, le exigieron les entregase todo el dinero que llevase.

El propietario que sólo poseía en ese momento la ínfima cantidad de 15 céntimos no esperó que se le repitiese el pedido y gustosamente les entregó.

Ante la insignificante cantidad, los tres desconocidos, con deseo de vengarse, la emprendieron a golpes con el asaltado, a cuyos gritos de socorro acudieron rápidamente dos guardias municipales que no quedaron mejor librados, pues que los tres desconocidos, después de desarmarlos, los dejaron reducidos a la impotencia.

Mientras esta escena sucedía, acertó a pasar un menor de trece años que, dándose cuenta de la situación desenfundó un revólver e hizo varios disparos sin herir a nadie.

Añ ruidos de las detonaciones, la guardia civil montada que vigilaba los alrededores acudió rápidamente y logró arrestar a los tres desconocidos, que huían por la carretera.

El niño, que demostró una sangre fría y un coraje admirable, ha sido felicitado por toda la población.

El nuevo plan ferroviario

MADRID, julio 24.—Los ministros de Hacienda, Agricultura, y O. Públicas, señores Carner, Domingo e Indalecio Prieto, respectivamente, han elaborado un plan ferroviario que presentarán a las Cortes Constituyentes, ajustado a las posibilidades de economía nacional.

Ceuta y Melilla tratan de lograr también autonomía en lo político y administrativo

CEUTA, julio 29.—Por iniciativa del diputado por Ceuta señor Sánchez Prados, han comenzado a efectuarse trabajos entre los elementos oficiales y particulares que constituyen las fuerzas vivas, en unión de los elementos políticos, con objeto de presentar ante la Comisión interministerial un programa completo para el régimen y organización de la autonomía que concede a Ceuta y Melilla la Constitución en los órdenes político y administrativo.

Los Diputados agrarios han retirado el saludo al Sr. Ossorio y Gallardo

MADRID, julio 29.—El señor Ossorio y Gallardo cambió de escano en el salón de sesiones. Los diputados de la minoría agraria le han retirado unánimemente el saludo.

La medalla de honor se ha declarado desierta. La del Círculo de Bellas Artes al pintor Aguiar y la de la Asociación de Pintores al Sr. García Cámio

MADRID, julio 29.—Se celebraron votaciones para la adjudicación de las medallas de honor, de oro del Círculo de Bellas Artes y de oro de la Asociación de Pintores y Escultores.

La adjudicación de la primera, o sea la de honor, no pudo hacerse por no haber logrado ninguno de los aspirantes a ella la mayoría absoluta de votos que se requiere.

La medalla del Círculo de Bellas Artes fué concedida al pintor don José Aguiar por 100 votos.

La de la Asociación de Pintores y Escultores se adjudicó por 106 votos a don Pedro García Cámio.

Para ampliar las oficinas del Banco de España

MADRID, julio 29.—Se ha firmado la escritura de adquisición de una casa en la calle del Marqués de Cubas, que hace esquina a la de Los Madrazo, en un millón quinientas mil pesetas, para destinarla a la ampliación de las oficinas del Banco de España.

El Consejo estudia la conveniencia de establecer cámaras acorazadas, al estilo de las que ya existen en algunos establecimientos de crédito del extranjero.

El Ministro de Hacienda y la baja de la peseta

MADRID, julio 29.—El ministro

de Hacienda señor Carner, manifestó que la baja de la peseta la atribuye a movimientos especulativos en el extranjero, y que, aun cuando no es de opinión de intervenir para lograr cambios que se distancien de la realidad, está dispuesto a no consentir que, aprovechando cualquier causa injustificada, se pretenda hacer bajar la peseta a cambios que no estén en consonancia con la situación del Centro Oficial de Cotización de Monedas, que es, afortunadamente, desahogada, ni con la de nuestra Hacienda, que, como se sabe, ha liquidado con superávit este primer semestre, ni con la economía del país, que, además de la abundante cosecha de cereales y piensos, que han de superar a las necesidades del consumo, se halla cada día en mejor situación para crear nuevas industrias, que hasta el momento nos hacen tributarios del extranjero.

Un donativo interesante

MADRID, julio 29.—El alcalde de esta ciudad manifestó a los informadores municipales que D. Alfonso de Borbón y Borbón de Braganza ha regalado al Ayuntamiento la biblioteca musical que perteneció a su padre don Sebastián.

Añadió el señor Rico que se trata de un legado importante, porque consta de muchos e interesantes volúmenes lujosamente encuadernados. En el legado figuran también autógrafos de músicos italianos del siglo dieciocho.

El donativo se destina a la Biblioteca Municipal circulante, que dirige el señor Espinós.

En favor de los españoles necesitados

MADRID, julio 29.—El periódico "El Sol" publica un editorial pidiendo al gobierno que ayude a los obreros españoles que residen en Hendaya, San Juan de Luz, Biarritz, Bayona y otras poblaciones de la frontera franco-española, los cuales atraviesan por una situación muy crítica. Muchos de ellos, dice "El Sol" están enfermos y no pueden ingresar para su curación en los hospitales.

Los consules españoles, terminando, se niegan a facilitarles los medios para trasladarse a España.

Don Basilio Alvarez se ha manifestado en favor de la concesión de autonomía a Cataluña, pero en contra del Estatuto

GERONA, julio 29.—El diputado a Cortes D. Basilio Alvarez, dió en el teatro Principal su anunciada conferencia acerca del Estatuto.

Se declaró partidario de la autonomía, pero no del Estatuto, que con razón ha despertado la hostilidad de España.

Hace un elogio de las reservas de España y canta a Castilla, que fué la gerente de nuestra Historia.

El orador, que fué interrumpido con frecuentes aplausos, recibió al final una entusiasta ovación.

Terminada esta conferencia, marchó el señor Alvarez a Santa Coloma de Farnés, donde dió otra conferencia acerca del tema "La infecundidad de los extremismos".

Un batallón del ejército del Ecuador llevará el nombre de España... Próxima construcción del Centro Gallego en Buenos Aires

MADRID, julio 29.—El ministro de Estado manifestó a los periodistas que el ministro de la Guerra en El Ecuador, había visitado al representante de España en Quito para decirle que aquel Ejército quería dar el nombre de España a un batallón y que agradecería que la República española le ofreciera una bandera para que la usara.

Añadió el ministro que el señor Azaña, como ministro de la Guerra, ha ofrecido enviar la bandera.

Agregó el señor Zulueta que en Buenos Aires se va a construir un nuevo edificio con destino al Centro Gallego. En el acto de la colocación de la primera piedra fué madrina la esposa del presidente de la República Argentina y padrino el presidente de la de España. Representó a éste el embajador señor Danvila.

SOROX Y CIA.
Valores, Seguros, Fincas.

Tel. -10-36

155 Aviles

Los Chocolates De La Fábrica "LA MARINA"

son, sin discusión, los mejores y más nutritivos. Pruébelos y no tomará otros. Pida marca Liberty, Ancla o Procuración, en cualquier establecimiento.

CAMPOS RUEDA HERMANOS
2205 Azcarraga Teléfono 23944

Anunciense en
VOZ ESPAÑOLA

Noticiero Provinciano

En la capital de Zamboanga se publica otro nuevo periódico con el título de "El Paladín", siendo director y administrador, respectivamente, los Sres. Filomeno Arquiza y Gregorio Ledesma.

Respondiendo a una invitación del gobernador Guinto, de Tayabas, presidente de la Liga de gobernadores, que celebrará una reunión el día 5 de Septiembre, el Gobernador Yulo, de Iloilo, vendrá a Manila antes de dicha fecha.

La Prensa del Sur viene dando cuenta de los muchos accidentes ya registrados entre los obreros que trabajan en la fábrica de maderas conocida por "Villacampa Lumber Company", establecida en el sitio Abug del barrio de Pamplona, de la jurisdicción del municipio de Tanager, Negros Oriental. Según un periódico ilongo, el gerente de dicha fábrica Sr. Ricardo Villacampa, se niega a pagar a unos doscientos obreros los sueldos devengados desde hace cuatro meses, dando esto lugar a la intervención del Sr. Nava, presidente general de la Federación Obrera de Filipinas.

En Silay se trata de construir para dentro de poco un nuevo pantalán tan largo como el que cuenta al presente, para el servicio de otra línea nueva de vapores de la propiedad del acaudalado propietario y hacendero D. Esteban de la Rama, que explotará el negocio de la transportación marítima de Iloilo a Silay y viceversa.

Con motivo de la consagración de Mons. Gabriel Reyes, hace poco nombrado Obispo de Cebú por S. S. el Papa, la ciudad episcopal de Jaro se prepara para celebrar este gran acontecimiento el once de Octubre próximo, con grandes festejos que harán época en la historia de dicha ciudad. A este efecto se ha formado un Comité que se encargará de hacer los preparativos necesarios, integrado por distinguidos elementos representativos de Jaro e Iloilo.

El doctor Don Zacarías Martín, conocido por el Dr. Asuero de Iloilo, porque fué quien adoptó el primero aquí el procedimiento médico preconizado por aquél sobre el

"trigémimo", ha celebrado el 26 de Agosto el 33 aniversario de su cumpleaños, con una fiesta familiar en su residencia que resultó

Para el día 15 de Septiembre todo lo más tarde se entregará oficialmente al municipio de Iloilo, el matadero público del arrabal de Molo construido por el ingeniero Sr. Garganera por la suma de P5,100.00.

En la ciudad de Cebú, y en el pequeño teatro del Colegio de San Carlos se llevó a cabo el domingo pasado 28 de Agosto, la velada literario-musical en homenaje a Monseñor José Ma. Cuenco, nombrado Prelado Doméstico de Su Santidad el Papa Pío XI. El programa, que consistía en dos partes, integraba números de discursos y cantos que fueron debidamente interpretados por los que tomaron parte, mereciendo además justos aplausos la representación del cuadro dramático del Sr. Florentino Borromeo, titulado "En busca de perdón", puesto en escena por aficionados de la localidad.

El ilustre Padre Cuenco recibió del Delegado Apostólico Mons. Piani, del Clero cebuano y de las demás prestigiosas entidades de la provincia los más sinceros y entusiastas parabienes.

Noticias procedentes de Cebú dan cuenta de la inminencia de una huelga dentro de este mes si no se soluciona a tiempo, en las bodegas de abacá de Don Ramón Aboitiz, pues parece ser que los obreros no aceptarán reducción alguna de la tarifa de jornales de los trabajos a destajo en las prensas de abacá propuesta por el citado Sr. Aboitiz.

El semanario "Verdad" que se edita en los valles de Tuguegarao, Cagayan, celebró el vigésimo segundo aniversario de su publicación el 25 del mes de Agosto último.

El 15 de Agosto se inauguró en Aparri un nuevo parque público, concurriendo a su inauguración numeroso público, con el gobernador Formoso a la cabeza.

La fiesta patronal de Tuguegarao celebrada en los días 16, 17 y 18 del mes pasado fué bastante animada, habiendo concurrido a ella

Cultos Religiosos

En la Iglesia de los PP. Agustinos

Solemne Triduo y Novenario en San Agustín

El Triduo dió principio ayer, 2 del actual. La misa se canta todos los días a las 7, excepto los días 4 y 11 que se canta a las 8.

Por la tarde, los cultos se celebran a las 5:45 comenzando por la estación al Smo. y siguiendo el Sto. Rosario, Letanía, Sermón, Gozos y Reserva. La Novena comenzará hoy día 3. Desde este día terminará la función religiosa con la despedida a la Virgen.

Durante el Triduo y Novenario predicarán Padres de la Comunidad.

DIA 4

Solemnidad de Ntra. Sra. de la Consolación

A las 6 Misa de Comunión general. A las 8 procesión de la Correa por los claustros, seguirá la Bendición Papal y Misa solemne con Sermón. Pueden ganarse las indulgencias siguientes: 1a.—Plenaria por la Bendición Papal. 2a.—Id. para todos los fieles que, confesando y comulgando, visiten una Iglesia de la Orden, orando a intención del Romano Pontífice. 3a.—Indulgencia de la Porciúncula.

La pueden ganar todos los fieles tantas veces, cuantas repitan las visitas, desde las 12 del Sábado hasta las 12 de la noche del Domingo, rezando en cada visita 6 Padre nuestros y 6 Ave Marías con Gloria Patri.

DIA 11 Y ULTIMO DE LA NOVENA

A las 6 Misa de Comunión general. A las 8 Misa cantada con Sermón.

La función de la tarde empezará este día a las 5:30 y se tendrá la procesión (si el tiempo lo permite) por las calles Real, Arzobispo, Beaterio, Letrán y Real.

El día 13 se cantará una Misa de Requiem por los Cofrades difuntos.

En la Iglesia de los PP. Capuchinos

La Archicofradía de Nuestra Señora de Lourdes establecida en su propia Iglesia de PP. Capuchinos de esta Ciudad de Manila, celebra-

un buen número de forasteros de los pueblos cercanos.

rá su función mensual el sábado próximo día 3 de Septiembre con los cultos siguientes: **Mañana.**—A las 6:00 misa de Comunión General cantándose durante la misma, motetes a Jesús Sacramentado, con acompañamiento de órgano.

Tarde.—A las 5:45 se dará principio a la función el rezo del Santísimo Rosario: luego seguirá la hermosa práctica de la devoción Sabatina, y el sermón que predicará el Rdo. P. Joaquín de Inza, religioso Capuchino, finalizando con el canto de la Salve.

En la Iglesia de los PP. Benedictinos

Novena en honor a Ntra. Sra. de Montserrat del 7 al 15 de Septiembre, y Triduo Solemne en los días 13, 14 y 15 del mismo mes.

DIA 7 MIERCOLES

A las 6:30 a.m. Misa de Cofradía la que será aplicada por los Cofrades vivos y difuntos todos los días. Durante la misa se rezará la Novena.

Día 8.—A las 6:30 a. m. se rezará la novena como todos los días. A las 8:00 Misa solemne.

Días 9, 10, 11 y 12.—Los mismos cultos y a la misma hora que el día 7.

Días 13, 14 y 15.—TRIDUO SOLEMNE. A las 6:30 a. m. Misa rezada de Cofradía. A las 6:00 p. m. Rezo del Sto. Rosario, Letanías cantadas, Novena, Sermón, Bendición con el Santísimo y Gozos a la Sma. Virgen.

Día 11.—Fiesta de la COLONIA CATALANA. A las 8 a. m. Misa solemne con Sermón en Castellano y Catalán por el R. P. D. T. Maristany. Después de la misa, se cantará el Virolay por la Colonia Catalana.

Día 15.—Terminada la Función religiosa en vez de la Procesión habrá Besapiés a la Sma. Virgen.

ADVERTENCIA

Llamamos la atención de los Cofrades de Ntra. Sra. de Montserrat al gran privilegio concedido por el Papa León X, ampliado por Adriano VI y extendido más tarde a todos los Cofrades, de poder ganar las indulgencias del Jubileo de la Porciúncula visitando la Iglesia desde las 12 del mediodía del 7 hasta el 15 inclusive.

NOTA:—Se suplica un pequeño obolo para sufragar los gastos que estos cultos ocasionan.

"GUERRA A LA CRISIS"

Tomando Chocolate La Industrial resolverá su problema de alimentación

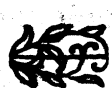
Recuerde el nombre

CHOCOLATE LA INDUSTRIAL

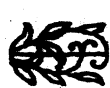
Los Chocolates De La Fábrica "LA MARINA"

son, sin discusión, los mejores y más nutritivos. Pruébelos y no tomará otros. Pida marca Liberty, Ancla o Procuración, en cualquier establecimiento.

CAMPOS RUEDA HERMANOS
2205 Azcarraga Teléfono 23944



PAGINA SOCIAL



ECOS DE SOCIEDAD

Para celebrar su santo el miércoles, 31 de Agosto, la señora de D. Federico Von Kauffmann (nacida Ramona Gay), reunió a sus numerosas amistades en su residencia de la calle Carolina obsequiándolas espléndidamente.

También la señora de D. Ventura Marcos (nee Ramona Fabie) agasajó a sus parientes y amistades con un "tente en pie" seguido de un programa literario-musical, del que participaron las Srtas. Celestina Marcos y María Larraga y la profesora Conchita Gil.

El baile que con tal motivo se organizó por el elemento joven resultó muy animado.

Después de haber estado un año próximamente en España, ha regresado a estas islas, a bordo del "Saarbrücken", D. Mario García, contador de la Compañía Tabacalera en compañía de su señora.

Procedente de Baís, Negros Oriental, han llegado a Manila la señora de D. Fermín de Urmeneña (nee Pilar Castañer) acompañada de su hermana Milagritos.

El lunes, 29 de Agosto, falleció en esta ciudad, confortado con los auxilios de nuestra sacrosanta religión, D. Salvador Martorell Vizcarri, de la razón social Martorell y Serra.

El cadáver fué enterrado al día siguiente en el Cementerio de La Loma, después de haberse celebrado misas de cuerpo presente en la Iglesia de los PP. Benedictinos.

Nuestro sentido pésame a su desconsolada familia.

Los Sres. de Seibot (D. Juan) han anunciado la concertada boda de su hija Conchita con el capitán del Ejército americano Mr. Elvin Leon Barr.

Aunque no se ha fijado aun la fecha de tal enlace, se espera que revestirá en su día el carácter de un brillante acontecimiento social.

Por el eterno descanso del alma de la Excm. Sra. Da. Carmen de Ayala Vda. de Roxas que falleció en esta capital el 29 de Agosto de 1930, se dijeron misas en las Iglesias de San Agustín, de los PP. Paúles y de San Miguel.

A sus familiares reiteramos la expresión de nuestra condolencia.

Con motivo de celebrar el martes su fiesta onomástica, la Sra. Da. Rosa Fernández, recibió a sus numerosas amistades en su residencia de la calle Singalong, a las que atendió y agasajó con espléndida ayuda por su sobrina el

La función teatral de "Los XX"

Vivo aun el recuerdo de "la noche de arte" que nuestro pujante grupo de aficionados que capitanea el veterano actor Manolo Amechazurra supo brindar al numeroso público que en la noche del 24 de julio acudió al Opera House, con la brillante interpretación de la comedia "LA RAZA" de D. Manuel Linares Rivas, nos enteramos hoy que se hallan ya muy adelantados los ensayos de la nueva obra: "MUNDO MUNDILLO..." de los hermanos Joaquín y Serafin Alvarez Quintero, que en la noche del próximo domingo, 11 de los corrientes, será puesto en escena por el grupo artístico "Los XX".

"MUNDO, MUNDILLO..." es del corte de obras que nuestro público acepta espontáneamente y sin reservas. Es del corte de obras francamente sanas, sin tendencia ni prejuicios, en la que los hermanos Quintero con su gracia inimitable, vierten ese fino humo-

rismo que hace estallar al público en francas y ruidosas carcajadas haciéndole olvidar penas, desarrugar ceños y desterrar los pensamientos graves que la preocupación cotidiana actual nos trae consigo.

En el reparto femenino harán su aparición dos nuevas actrices, ya de reconocida fama: La Srta. Pilar Zulueta y la Sra. Elena R. de Shneckenburger quienes pondrán de relieve sus condiciones artísticas aun ante valores ya positivos y consagrados como Dña. Teresa Vda. de Martínez, Celia Canseco y María R. de Tomás.

El reparto de los caballeros está encomendado a los Sres. S. García, Amechazurra, Sierra, M. Martín, Infante y Lalana.

Los precios serán populares.

Para la venta de localidades, que según noticias se halla ya muy adelantada, sírvanse llamar al Teléfono No. 5-12-44.

conocido médico y poeta Dr. Antonio F. Fernández.

Después de haber inspeccionado los vastos intereses de la respetable casa Ynchausti y Cia. en Panay y Negros Occidental, regresó a Manila el jueves el prestigioso caballero D. Joaquín J. Elizalde, Jefe de la citada razón social.

El Sr. Elizalde ha sido objeto de cariñosos agasajos en las localidades visitadas por él y antes de su marcha de Iloilo fué obsequiado el día 24 de Agosto por los altos funcionarios de la sucursal de la mencionada casa en Iloilo con una espléndida cena, a la que concurrieron distinguidos elementos de la sociedad ilonga, figurando entre ellos D. Manuel Reguera y Sra., D. José Rosales y Sra. D. Manuel Loring y Sra., D. Jesús Mota y Sra., D. Fernando Reguera y Sra., D. Manuel Lezama y Sra., D. Francisco López y Sra., D. Luis Lacambra y Sra., D. Angel Ordoñez y Sra., D. Faustino Errea y Sra., D. Francisco Ordoñez y Sra., Srta. Dolores Frías, Sres. Mariano Cacho, Pascual Pagola, Ramón Doncel, Alejandro de Aboitiz, H. W. Lewis, V. H. Mosefield, G. Bridgeford, H. A. Courtney, Capitán Ugarte, F. Von Kauffmann, Rafael de Yturralde, Ramón Etchecopar, Antorio Belzarena, Balamero Plá, Augusto García, y Esteban Salvadó.

A bordo del transpacífico "President Jefferson" regresaron a los Estados Unidos el miércoles pasado, Teady y Cornelius Roosevelt, hijos del Gobernador General, que vinieron a Filipinas de vacaciones el mes pasado.

(Continúa en la pág. 24)

Una fiesta en el Palacio de Malacañang

En honor al nuevo Vice-Gobernador General Mr. John H. Holliday y su distinguida señora, el Jefe Ejecutivo y Mrs. Roosevelt dieron en el Palacio de Malacañang el lunes por la tarde una brillantísima fiesta, a la que asistieron distinguidos personajes de la comunidad manilense y un grupo encantador del bello sexo que dió más realce al acto.

El te fué servido bajo la inteligente dirección de las señoras de Quezon, Avanceña, Roxas (D. Manuel), Boot, Alunan, Courtney y la Dra. Parish.

La orquesta de la constabularia amenizó la fiesta con su selecto repertorio.

He aquí los nombres de los concurrentes: Juez Ingersoll y señora, Mr. y Mrs. Horace B. Pond, Secretario Perez, Sras. de Quezon, de Roxas y de Alunan, Don Francisco Ortigas y señora, Alcalde Earnshaw y señora, Secretario Ventura, Mr. y Mrs. Heilbronn, General y Mrs. Nathorst, Dr. y Mrs. S. Youngberg, Dr. Basilio Valdes y señora, Coronel y Mrs. Livingston, Dr. Marquardt y señora, Dr. Alejandro Albert y señora, Secretario Bagtas y señora, Mrs. Courtney, Sra. de Paredes, Sra. de De Veyra, Rep. F. Delgado y señora, Subsecretario Ocampo y señora, Auditor Hammond y señora, Conrado Benitez, Rep. Ozamis, Superintendente Bordner y señora, Magistrado Imperial y señora, Coronel Bowers, Dr. Fabella, Rep. Festin, Rep. Marabut y señora, Cónsul Kwong, A. Sy Cip, Juez Torres, Magistrado Malcolm, Mr. y Mrs. Elser, Director Posadas y señora, Obispo Mosher, Presidente Avanceña y señora, Rep. Domingo, Dr. Yeager, Mr. y Mrs. Stevenot, Subsecretario Vargas y señora, Senador Baluyot, Decano Francisco Benitez y señora, Coronel Fort, Senador Hidrosollo, Director Serafin Hilado, Rep. Ramirez, Dra. Parish, Rep. Boncan, Rep. Varona, Rep. Sanvictores, Subsecretario Carmona, T. Kalaw y señora, Senador Quirino, Fiscal general Jaranilla y señora, subsecretario Gomez, Rep. E. Z. Villanueva, Magistrado Street y señora, Rep. Buencamino, Coronel Craig, y otros muchos más.

La velada del Colegio de Santa Rosa

El acreditado Colegio de Santa Rosa celebró el martes por la tarde una velada literario-musical dedicada a su Excelsa Patrona Sta. Rosa de Lima.

El programa selecto que fué cumplidamente ejecutado por las alumnas que en él tomaron parte, es el siguiente:

1. "Serenade", Drigo—por las niñas V. Vicente y C. Belmonte.
2. Saludo a Sta. Rosa—por la Srta. L. Lecaroz.
3. "Minuet" por 12 niñas.
4. "Nymphs at the Well" — piano solo—Paul Juon—L. Aguilar.
5. "El Fantasma del Bosque" —sainete en un acto
6. Danza Holandesa—por varias niñas.
7. Poesía—por la Srta. J. Osma.
8. Banda Vocal—a 4 voces.
9. "Palomas y Serpientes" — Drama en un acto—Apoteosis.

Formaron la línea de recepción antes de la velada, la Madre Superiora del Colegio, la Srta. Alicia de Santos y otras damas prominentes, ex-alumnas de Santa Rosa.

"GUERRA A LA CRISIS"

Tomando Chocolate La Industrial resolverá su problema de alimentación

Recuerde el nombre

CHOCOLATE LA INDUSTRIAL

Los primeros reflejos

(Continuación de la pág. 1)

turalmente, por los diputados catalanes.

Pero en concreto, no rebatió del discurso del Sr. Lerroux, sino las acusaciones que contra él (contra el Sr. Azaña) se contenían en aquél, y aun así se limitó a exponer descargos sin envergadura, que en labios de hombre de tan probada sagacidad parlamentaria como el Sr. Azaña, destacaban su debilidad como si sus palabras fuesen el hálito entrecortado de una conciencia culpable y acusadora. Se defendió diciéndolo que Lerroux estaba tratando de ejercer presión política "sabiendo, como sabe, que el gobierno está haciendo todo lo humanamente posible para resolver los problemas que tiene pendientes".

Para resolverlos "a su manera", esto es, con "las promesas del pacto de San Sebastián" como norma de actuación gubernamental en el decreto, y legislativa en el debate arrollador que ensordece con su griterío de gallera y con su vergonzoso lenguaje de café cantante, y que triunfa siempre por la fuerza inconsciente del número y por el empleo de argucias guillotinescas y antiparlamentarios trampantojos, para resolverlos así, desde luego. Pero esto no es proceder "lo más humanamente posible", a menos de que el Sr. Azaña haya querido señalar con esas palabras, el egoísmo absorvente, saturado de soberbia, de espíritu de venganza y de intransigencias, de esa "humanidad socialista" que con tanto denuesto le sostiene en el gobierno y con tal frenesí le ovaciona cada vez que él la jalea desde el banco azul.

Pero las severas acusaciones que el caudillo radical lanzó al gobierno y al partido socialista acerca de la dictadura que ejercen, la cuestión religiosa, el problema agrario y el estatuto catalán, pasan a la historia sin que la comprometida y amarrada política del Sr. Azaña, haya logrado desvirtuarlas aun en lo más insignificante.

El Sr. Lerroux oyó desde su escaño el discurso del jefe del gobierno, al parecer, con extraordinaria impasibilidad. La contra-argumentación del orador, solamente en las mandadas de la izquierda podía causar alguna emoción.

Y al reto del Sr. Azaña, contestó el Sr. Lerroux con otro reto.

Es necesario —dijo— hacer ya nuevas elecciones. No es suficiente que el gobierno tenga mayoría en la Asamblea; es preciso, además, que la tenga en la calle".

La frase está llamada a hacer fortuna. Después de la sesión parlamentaria en que los Sres. Azaña y Lerroux dejaron claramente definidas sus actitudes, y marcada la línea divisoria entre una y otra facción republicanas, se han precipitado en España los acontecimientos. Empezó a adquirir gravedad la inquietud y malestar del ejército, que irrumpió en los discursos de Carabanchel y las enérgicas cartas de los generales Barrera y Cavalcanti contra las manifestaciones del general Goded, hoy separado del ejército; agravaron más tarde esta situación las indiscretas palabras del ministro Sr. Albornoz; llegó después el acuartelamiento de tropas en Barcelona — que se decía ser el centro de una conspiración militar ramificada en Madrid, Sevilla y Bilbao (así describen la situación los cables de prensa de aquellos días).

Por fin estalló la sublevación Sanjurjo, de la que el cable solamente nos ha traído hasta ahora los principales hechos, sin el detalle, por supuesto, de los anteriores y posteriores al pronunciamiento.

¿No podría haber sido éste la culminación de un estado de cosas en las que "todos hubiésemos puesto nuestras manos pecadoras?"

Y ahora, permítasenos la holgura de intercalar en este punto, los siguientes párrafos de un artículo de nuestro compatriota Don León Ichaso, brillantísimo redactor y así/uo

Los Chocolates De La Fábrica "LA MARINA"

son, sin discusión, los mejores y más nutritivos.
Pruébelos y no tomará otros. Pida marca Liberty, Ancla o Procuración, en cualquier establecimiento.

CAMPOS RUEDA HERMANOS
2205 Azcarraga Teléfono 23944

Noticias locales

La Cámara Baja aprobó recientemente el bill No. 1436 de los Representantes Festín, Millar, Marabut, Morrero, Boncan, Caseas, Bayaya y Uy autorizando a las Juntas Provinciales y los Concejos Municipales a reducir el impuesto territorial bajo determinadas condiciones.

El Gobernador general Roosevelt parece no estar conforme con la propuesta limitación de los cargos de jefes de burós a cuatro años, por lo que el senador Clarin, "chairman" del Comité de Hacienda de la Cámara Alta, ha decidido dejar el asunto para un estudio más detenido.

Sobre el proyecto de resolución para una revisión del sistema monetario de Filipinas, hay la impresión de que los líderes de la Legislatura no están dispuestos a

colaborador republicano del "Diario de la Marina" de la Habana. Son consideraciones que tal vez constituyan el primer reflejo de la luz que indudablemente se ha de hacer en ese movimiento militar que recientemente fracasó en España:

"La transcendente gravedad de este desasosiego de los Generales y Oficiales no radica tanto en el hecho episódico o anecdótico de la conjura. como en lo que pudiera haber en él de sintomático, de revelador de un estado militar de protesta y de rebeldía. En este caso habría que confesar que no están libres de responsabilidades directas todos los que con sus desconfianzas, con sus indiscreciones, con sus clasificaciones de militares republicanos de primera y de segunda, con sus órdenes y decretos atentarios a los derechos de todo ciudadano, aunque sea del Ejército, con sus suspicacias vejaminosas para sus jefes y con sus procedimientos de violencia y de represión han irritado y exacerbado a aquellos que, según lo declaró más de una y más de dos veces el mismo Azaña, daban muestras de una disciplina y de una lealtad ejemplares.

"Ahora mismo, ¿cómo se pretende resolver este conflicto alarmante? ¿A qué medios se piensa apelar para contener los brotes rebeldes y para ahuyentar ese descontento y esa inquietud del Ejército? A los de la amenaza, a los de la violencia. "Esas gentes —ha dicho el ministro de Obras Públicas y jefe socialista, Indalecio Prieto— están jugando con fuego, sin saber que pueden dar origen a una conflagración que destruirá ciertamente muchas cosas que la República no ha tocado aún. Pongo en conocimiento de tales gentes que no les ayudaremos cuando sus casas cojan fuego".

"¿Hay algo de espíritu de estadista y de reposo y serenidad de gobernante en esas declaraciones? ¿No saben más bien a perorata de mitin, o a arenga incendiaria de club? No amenazaron los firmantes del agresivo manifiesto contra Lerroux, respaldados por la mencionada Unión de Trabajadores con que acudirían a la violencia si persistía en sus ataques al Gobierno? El mismo Presidente del Consejo de Ministros señor Azaña, contagiado sin duda por los socialistas de su Gabinete y de la Asamblea, ¿no conminó con que si éste caía por alguna interpelación o por algún disenso parlamentario, jamás habría de colaborar con ninguno de los grupos de la oposición?"

"Asoman en esas violentas amenazas aquella agresividad, aquella osquedad y aspereza que tanto le han irritado a Don José Ortega y Gasset y que han hecho aquella República triste de que nos habló. Tienen indudablemente los socialistas españoles el resentimiento, el rencor latente y la adustez de quienes han militado hasta ahora siempre en la oposición. Avezados a azuzar a las turbas desde la tribuna de los clubs con la fogosidad enfática y un tanto efectista de sus diatribas contra el Gobierno, ahora que están en él continúan vociferando, como si todavía siguiesen en la oposición, contra sus adversarios y contra todos cuantos ellos estiman sus enemigos.

"Pero ese acento de agresividad y hostilidad amenazantes, en vez de persuadir a los militares y a los demás sectores del pueblo español, los exaspera y excita. No es a la verdad el más adecuado para convencer a ningún ciudadano digno, ni a ningún soldado que lo menos que puede pedir en trueque de su disciplina y de su lealtad es que se le guarden la consideración y estima que le corresponden".

Vemos por el cable de hoy, que el General Barrera ha logrado ponerse en salvo. Desde lugar seguro, él podrá contribuir a que se aclaren las cosas, a que se ilustre sobre la verdad de lo sucedido a esa opinión de la calle que tanto desdeña el Sr. Azaña, y a que se den al recluso Núm. 52 de la penitenciaría de Dueso, amplias oportunidades de explicar al país por qué se sublevó y qué fines perseguía.

Y a todo esto, el reto del Sr. Lerroux sigue en pie, y por lo que vemos, sus declaraciones empiezan a causar efecto en la opinión pública española.

Ecos de Sociedad

(Continuación de la pág. 23)

Deseámosles feliz travesía.

A bordo del "Mayon", y en viaje de circunvalación, salieron el miércoles para el Sur D. Antonio Melián, Conde de Peracamps y su hijo Leopoldo.

El miércoles estuvieron de días, además de las damas y caballeros cuyos nombres dimos en nuestra edición anterior, nuestros amigos D. Ramón Pales, D. Ramón Sotelo y D. Ramón Murga, a quienes cordialmente felicitamos.

aprobar por ahora.

El día 29 de agosto hizo dieciséis años que el Presidente Woodrow Wilson suscribió la ley orgánica de Filipinas, conocida por Ley Jones.

"LA BELLEZA PUEDE CULTIVARSE"



Y si bien es cierto que no podemos dar á esta afirmación una interpretación cual ella encierra, no es menos cierto, que hoy día, cualquier mujer puede parecer bella, empleando unos cuantos minutos diarios en su cuidado personal. La Señora Graham dedicó mas de 40 años, de su vida, al estudio y perfeccionamiento de esta teoría, y miles de mujeres en los Estados Unidos, que parecen bellas, ó guapas, deben á ella este privilegio.

Los productos fabricados por la casa Graham, no son productos de efecto teatral como otros similares, no son productos para uso exclusivo de artistas, son productos para reconstruir los tejidos, para evitar manchas, granos, espinillas, prevenir arrugas, y dar una transparencia diáfana al cutis de la mujer, ó del hombre.

Las señoras, señoritas ó caballeros, que deseen conservar su cutis permanentemente joven, deben usar los productos de tocador de la Señora Graham, "PERO ENTENDIENDOSE" que como estos productos "no son milagrosos", hay que aplicárselos diariamente, según sus instrucciones, pues dejándolos guardados en el tocador, nunca se efectuará el milagro.

Las personas que no tengan el propósito de seguir el tratamiento diariamente, no deben gastarse el dinero.

Si su farmaceutico no tiene estos productos, escribanos, ó venga personalmente á nuestra Oficina, 76 Escolta, Altos, Oficinas del Dr. Manuel Sabater que es el único representante para todo el Oriente.

"LA URBANA"

(Sociedad Mútua de Construcción y Préstamos)

PATERNIO BUILDING

Sta. Cruz Bridge & Helios

P. O. Box 138 MANILA Teléfono 2-18-55

EMITIMOS

acciones reintegrables con tres meses de
aviso, al tipo fijo de 7% de
interés anual

PRESTAMOS HIPOTECARIOS

en plazos y condiciones los más
favorables

Fídanse Detalles y Prospectos

Enrique Carrion Enrique Vazquez-Prada
Presidente Gerente

Nuestro Cigarrillo "CORTOS EXTRA"

indiscutiblemente
el primero....

por su apariencia

por su calidad

por su baratura



LA YEBANA

¡Rasguños en el suelo de su hogar!

Puede Vd. evitarlos con el uso de

Cera "YCO" para suelos

CUBRE MAYOR ESPACIO

CUESTA MENOS DINERO

YCO produce un brillo duradero
a los suelos de todas clases

Se Vende En Todas Partes

Fabricada por

YNCHAUSTI Y CIA.



348 TANDUAY

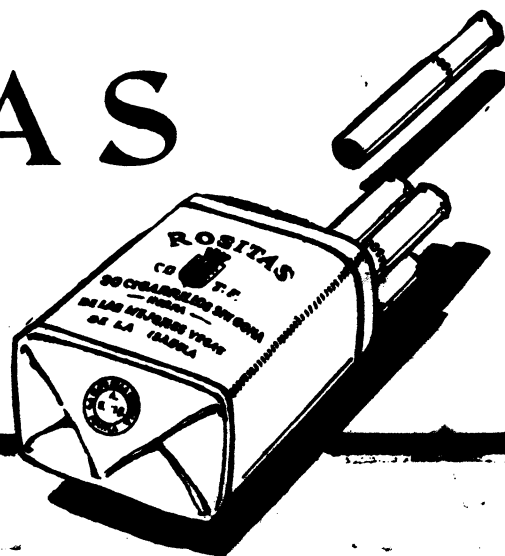
TEL. 2-27-50

HAY un Buen Cigarrillo Filipino

En
el Mundo de
los fumadores,
los cigarrillos Rositas
son los preferidos,
por estar elaborados
con exquisita picadura del
tabaco mejor "curado" que
se cosecha en las fértiles
Vegas de la Isabela.

ROSITAS

fabricados por la
TABACALERA



La Primera Que Fabricó Productos De Alta Calidad Con Tabaco Filipino